AMTSBLATT

Gemeinde Horka

Gemeinde Kodersdorf

european energy award

Gemeinde Neißeaue

Gemeinde Schöpstal

VERWALTUNGSVERBAND WEISSER SCHÖPS/NEISSE

Herausgeber: Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße. Für amtliche Mitteilungen verantwortlich: Verwaltungsverbandsvorsitzender oder seine Vertreter im Amt
Anzeigenannahme: MARKETINGFIRMA, Königshainer Straße 5, 02906 Niesky, Telefon 03588 2944345, Fax 03588 2944347, E-Mail: info@marketingfirma.de
Satz + Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Telefon 035873 418-0, Fax 41888

Nr. 4 | 2. April 2022 | 27. Jahrgang

INHALT

Amtliche Bekanntmachungen

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße S. 2
Gemeinde Horka S. 3
Gemeinde Kodersdorf S. 3
Gemeinde Neißeaue S. 4
Gemeinde Schöpstal S. 4

Mitteilungen und Informationen

Gemeinde Horka S. 5
Gemeinde Kodersdorf S. 6
Gemeinde Neißeaue S. 18

Die **nächste Ausgabe** erscheint am 30.4.2022.

Redaktionsschluss ist der 14.4.2022.

Redaktion Amtsblatt
Elke Geier
Gemeinde Horka
Am Gemeindeamt 2
02923 Horka
Tel. 035892 3273
Fax 035892 3041
amtsblatt@vvwsn-mail.de
www.weisserschoeps-neisse.de

Amtliche Bekanntmachungen

des Verwaltungsverbandes
Weißer Schöps/Neiße und der Gemeinden
Horka, Kodersdorf, Neißeaue und Schöpstal

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße

Straße der Freundschaft 1
Telefon: 035825 700-0, Fax: 035825 700-18
E-Mail: sekretariat@vvwsn-mail.de
Internet: www.weisserschoeps-neisse.de

Öffnungszeiten:

Montag	**9.00 – 12.00 Uhr**
Dienstag	**9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr**
Donnerstag	**9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr**

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen des Verwaltungsverbandes verantwortlich: der Verbandsvorsitzende

Einladung

Die nächste **Sitzung der Verbandsversammlung des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße** findet am **Mittwoch, dem 4. Mai 2022, um 19.00 Uhr** in der Gemeinde Kodersdorf (Ratszimmer), Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf, statt.
Ich bitte Sie, die Einladung in den Schaukästen zu beachten.

gez. Hänsch, Verbandsvorsitzender

Bekanntgabe des Beschlusses aus der nichtöffentlichen Sitzung des Verwaltungsverbandsausschusses des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße am 23. Februar 2022

Umlauf-Beschluss 004/05/2022
Personalangelegenheit

Änderung der Öffnungszeit

Am **Donnerstag, dem 14. April 2022** (Donnerstag vor Karfreitag) ist der Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße einschließlich des Standesamtes und des Einwohnermeldeamtes nur **bis 16.00 Uhr geöffnet.**

Reform der Grundsteuer – aktuelle Informationen für die Bürgerinnen und Bürger

Ab 2025 wird die Grundsteuer neu berechnet. Dafür werden ab 2022 alle Grundstücke in Deutschland neu bewertet. Zum ersten Mal wird die auf den neuen Grundsteuerwerten basierende Grundsteuer ab dem 1. Januar 2025 zu zahlen sein. Bis dahin gelten die bisherigen Einheitswerte und Grundsteuermessbeträge weiter.
Für die neue Grundsteuer ab 2025 ist vom 1. Juli bis 31. Oktober 2022 für jedes Grundstück bzw. jeden Betrieb der Land- und Forstwirtschaft (dazu zählen auch einzelne land- und forstwirtschaftliche Flächen) vom Eigentümer eine Steuerklärung beim zuständigen Finanzamt abzugeben. Bei Grundstücken, die mit einem Erbbaurecht belastet sind, ist der Erbbauberechtigte erklärungspflichtig.

Informationsschreiben im II. Quartal 2022 der sächsischen Finanzämter an die Eigentümer von Grundstücken in Sachsen
Die Finanzämter werden im II. Quartal 2022 (voraussichtlich Ende April bis Anfang Juni 2022) Informationsschreiben an die Grundstückseigentümer versenden. Neben dem Aktenzeichen werden auch die Bezeichnung des Flurstücks bzw. eines Großteils der Flurstücke, die unter dem Aktenzeichen gespeichert sind, aus dem Informationsschreiben ersichtlich. Darüber hinaus wird der Ablauf erläutert, Telefonnummern für Fragen bei den Finanzämtern benannt und auch auf das Grundsteuerportal Sachsen verwiesen, in dem für die Erklärung wichtige Daten zum Grundstück (z. B. Gemarkungsnummer, Flurstücksnummer, amtliche Fläche, Bodenrichtwert bzw. Ertragsmesszahl) aufgerufen werden können. Das Grundsteuerportal Sachsen wird voraussichtlich ab 1. Juli 2022 freigeschaltet.
Bei Miteigentum ist es möglich, dass kein Informationsschreiben eingeht. In diesem Fall wurde ggf. ein anderer Miteigentümer angeschrieben.

Abgabe der Erklärung ab 1. Juli 2022
Die Erklärung können Sie über ELSTER ab dem 1. Juli 2022 kostenlos und elektronisch abgeben. Dafür benötigen Sie ein Benutzerkonto. Sofern Sie noch kein solches Konto besitzen, können Sie es bereits jetzt beantragen. Sollten Sie bereits ein Benutzerkonto besitzen, das Sie z. B. für Ihre Einkommensteuererklärung benutzen, können Sie es auch für die Grundsteuer verwenden. Sie können über ELSTER Feststellungserklärungen auch für eine andere Person (z. B. in Betreuungsfällen, für die Eltern usw.) übermitteln. Sie müssen für diese Person keine zusätzliche Registrierung in ELSTER vornehmen.
Informationen zum ELSTER-Portal finden sie unter: **www.elster.de**
Das Finanzamt setzt den Grundsteuerwert und den Grundsteuermessbetrag fest. Nach Vorliegen der neuen Grundsteuermessbeträge (voraussichtlich Ende 2023/Anfang 2024) können sich die sächsischen Gemeinden mit der „neuen" Grundsteuer auseinandersetzen. Sie werden prüfen, ob sie ihre Hebesätze anpassen müssen. Anschließend werden sie die neuen Grundsteuerbescheide versenden. Die neu berechnete Grundsteuer ist dann ab dem 1. Januar 2025 zu zahlen.
Einzelanfragen zur künftigen Grundsteuerhöhe kann ihre Stadt oder Gemeinde derzeit nicht beantworten. Die Städte und Gemeinden können die Hebesätze für das Jahr 2025 erst festsetzen, wenn hierfür die Messbeträge der Grundstücke im Gemeindegebiet vorliegen. Voraussichtlich können die erforderlichen Entscheidungsprozesse somit erst im 2. Halbjahr 2024 begonnen werden.
Informationen zur Grundsteuerreform in Sachsen finden Sie unter: **www.grundsteuer.sachsen.de**

Letzter Förderaufruf der LEADER-Region Östliche Oberlausitz

Ab 14. März 2022 ruft die LEADER-Region Östliche Oberlausitz ein letztes Mal in dieser Förderperiode zum Einreichen von Projekten auf. **Bis 11. April 2022** können sich Antragsteller/-innen wieder um Unterstützung für ihre Vorhaben im ländlichen Raum im Bereich Um- und Wiedernutzung leerstehender oder ungenutzter ländlicher Bausubstanz als Hauptwohnsitz (Maßnahme B 1.1) beim Regionalmanagement in Niesky (Frau Sandra Scheel, Frau Charlott Lehmann, E-Mail: regionalmanagement@neisseland.de, Telefon 03588 22398-02/-01) bewerben. Insgesamt steht ein Budget in Höhe von 400.000,00 Euro zur Verfügung, die Auswahlsitzung findet am 26. April 2022 statt. Informationen und Unterlagen zu diesem Aufruf sind **ab 14. März 2022** unter www.oestliche-oberlausitz.de zu finden.
Das Regionalmanagement empfiehlt vor der Antragstellung ein (kostenloses) Beratungsgespräch in Anspruch zu nehmen.

Regionalmanagement LEADER-Region „Östliche Oberlausitz"
Konrad-Wachsmann-Haus Niesky, Goethestraße 2, 02906 Niesky
Telefon 03588 2239802
E-Mail: regionalmanagement@neisseland.de
Website: https://www.oestliche-oberlausitz.de

Trägerverein: Touristische Gebietsgemeinschaft NEISSELAND e. V.
Elisabethstraße 40, 02826 Görlitz, www.neisseland.de
Vorsitzender des Vereins: Ralf Brehmer

Zweckverband Abwasser Rothenburg/O. L.
Bereitschaftsdienst
der Stadtwerke Görlitz Service GmbH
Außenstelle Rothenburg

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer

Hotline: 03581 33555

Ihr Dienstleister – Stadtwerke Görlitz Service GmbH

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041
E-Mail: info@gemeinde-horka.de
Internet: www.horka.de

Öffnungszeiten:
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Horka verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates Horka**
findet am **Mittwoch, dem 20. April 2022, um 19.30 Uhr**
im Dorfhaus Mückenhain, Rosengasse 10 statt.
Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen
und auf der Homepage der Gemeinde bekanntgegeben.

gez. Christian Nitschke, Bürgermeister

Einladung zur Ortschaftsratssitzung

Die nächste **Sitzung des Ortschaftsrates Mückenhain**
findet am **Dienstag, dem 19. April 2022, um 20.00 Uhr**
im Dorfhaus Mückenhain statt.

gez. Hartmut Leppin, Ortsvorsteher

Einladung zur Informationsveranstaltung für die geplante Sanierung der Schmutzwasserentsorgung im OT Mückenhain

Sehr geehrte Grundstückseigentümerinnen
und Grundstückseigentümer,
der Zweckverband Abwasser Rothenburg/O. L. möchte Sie, die Grundstückseigentümerinnen und Grundstückseigentümer, gemeinsam mit dem Planungsbüro IBOS Ingenieurbüro für Tiefbau, Wasserwirtschaft und Umweltfragen, Ostsachen GmbH aus Görlitz zu einer Informationsveranstaltung über die geplante Sanierung der Kläranlage sowie der Schmutzwasserkanäle im OT Mückenhain in das Dorfgemeinschaftshaus einladen.
Unter Berücksichtigung der Raumkapazität ist je ein Termin für nachfolgende Straßenzüge geplant:

Montag, 11. April 2022, um 18.00 Uhr:
Särichener Straße, Rosengasse, Lindenallee

Dienstag, 12. April 2022, um 18.00 Uhr:
Oberdorf, Hauptstraße

Der Zweckverband bittet darum, dass **je Grundstück lediglich eine Person** an der Informationsveranstaltung unter **Beachtung** der zum Zeitpunkt geltenden **Corona-Schutzverordnung** teilnimmt.
Selbstverständlich besteht die Möglichkeit, mit anderen Grundstückseigentümerinnen/Grundstückseigentümern den Termin zu tauschen.
Vielen Dank im Voraus für Ihre Teilnahme und Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Zweckverband Abwasser Rothenburg/O. L.

Einladung

an alle **Eigentümer von Wald- und Feldflächen** zur **Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Horka** am **Freitag, dem 22. April 2022, um 19.00 Uhr** im Versammlungsraum des Gemeindeamtes Horka

Tagesordnung

1. Eröffnung
2. Bekanntmachung des Protokolls vom 25. April 2018
3. Bericht des Notvorstandes
4. Bericht der Rechnungsprüfer
5. Diskussion
6. Wahl des Vorsitzenden
7. Wahl des stellvertretenden Vorsitzenden
8. Wahl der zwei Beisitzer und ihrer Stellvertreter
9. Wahl des Schriftführers
10. Wahl des Kassenführers
11. Wahl der zwei Rechnungsprüfer
12. Beschluss über die Aufnahme eines Jagdpächters
13. Schlusswort

Gemäß des Bundesjagdgesetzes sind alle Eigentümer von bejagbaren Feld-, Wald- und sonstigen Flächen verbindliche Mitglieder der Jagdgenossenschaft und stehen somit in gemeinschaftlicher Verantwortung. Insbesondere sorgen sie mit der Verpachtung ihrer Flächen an die Jagdausübenden für eine geordnete Bejagung.

Christian Nitschke, Notvorstand

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235
E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de
Internet: www.kodersdorf.de

Öffnungszeiten:
Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Kodersdorf verantwortlich: der Bürgermeister

Änderung der Öffnungszeit

Am **Donnertag, dem 14. April 2022** (der Donnerstag von Karfreitag) ist die Gemeindeverwaltung der Gemeinde Kodersdorf **nur bis 16.00 Uhr besetzt.**

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf** findet am **Dienstag, dem 12. April 2022, um 19.30 Uhr** statt.
Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig in den Schaukästen der Gemeinde sowie auf der Homepage bekanntgegeben.

gez. Schöne, Bürgermeister

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf am 15. März 2022

Beschluss 23/2022
Aufbau und kontinuierlicher Betrieb eines Energiemanagements

Beschluss 24/2022
Erlass Nutzungsgebühren Backhaus auf Antrag der Evangelischen Kirchengemeinde Kodersdorf für die Zeit vom 10. bis 16. Juni 2022

Beschluss 25/2022
Antrag auf Vorbescheid: Errichtung Einfamilienhaus, Einzelgarage mit angrenzenden Schuppen, Carport und Terrasse, Flurstück 138, Flur 11, Gemarkung Kodersdorf

nichtöffentlich

Beschluss 26/2022
Corona-Sonderzahlung

Gemeinde Neißeaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218
E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de
Internet: www.neisseaue.de

Öffnungszeiten:
Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters: Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr
um vorherige Anmeldung wird gebeten
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Neißeaue verantwortlich: der Bürgermeister

Änderung der Öffnungszeit

Am **Donnertag, dem 14. April 2022** (der Donnerstag von Karfreitag) ist das Gemeindeamt **nur bis 16.00 Uhr besetzt.**

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates** findet am **Donnerstag, dem 5. Mai 2022, 19.00 Uhr** im Gebäude der FFw Deschka/Zentendorf statt. Die Tagesordnung wird rechtzeitig auf der Homepage und in den Schaukästen der Gemeinde bekanntgegeben.

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 3. März 2022

Beschluss-Nr. 05/2022
Vergabe Grasmahd- und Mulcharbeiten an Gemeindestraßen im Gemeindegebiet Neißeaue

Beschluss-Nr. 06/2022
Corona-Sonderzahlung für ehrenamtliche Bürgermeister

Beschluss-Nr. 07/2022
Antrag auf Vorbescheid: Erneuerung der Dachkonstruktion des ehemaligen Kuhstalls auf dem Flurstück 265/1, Flur 3, Gemarkung Zodel

Beschluss-Nr. 08/2022
Neubau eines Einfamilienhauses, Flurstück 172/6, Flur 3, Gemarkung Zodel

Beschluss-Nr. 09/2022
Sanierung Turnhalle Zodel – Vergabe SIGE Koordination

Beschluss-Nr. 10/2022
Instandsetzungsmaßnahmen an kommunalen Straßen 2022 – Vergabe von Planungsleistungen

Beschluss-Nr. 11/2022
Spendenannahmen
Vielen herzlichen Dank an alle Spendengeber

Einladung

zur **Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Deschka/Zentendorf** am **Mittwoch, dem 13. April 2022, um 19.00 Uhr** im Schulcafé Ost Zentendorf

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Tagesordnung
2. Protokollkontrolle
3. Bericht des Vorstandes
4. Finanzbericht
5. Diskussion zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstandes und des Kassenwartes
7. Wahl des neuen Vorstandes
8. Bericht der Jagdpächter
9. Sonstiges

Alle Besitzer von Wald- und Feldflächen sind herzlich eingeladen.

gez. Neu, Jagdvorsteher

Mitteilung der Friedhofsverwaltung

Am **Mittwoch, dem 20. April 2022** werden im Friedhofsgelände der **Friedhöfe Kaltwasser (ab 9.30 Uhr)** und **Zentendorf (ab 10.15 Uhr)** Kontrollen zur Standfestigkeitsprobe von Grabmalen durchgeführt. Lose Grabmale auf Friedhöfen sind eine nicht kalkulierbare Gefahr für Besucher und dort tätige Personen.
Entsprechend der gültigen Unfallverhütungsvorschrift muss jährlich einmal die Kontrolle der Standsicherheit der Grabmale seitens der Friedhofsverwaltung erfolgen. Nicht standsichere Grabmale werden mit einem Aufkleber versehen, der auf Unfallgefahr und notwendige Sicherung hinweist. Bei Gefahr im Verzug werden die Grabmale fachgerecht auf die Fläche der Grabstelle gelegt.

Friedhofsverwaltung

Einladung

Die **Vollversammlung der Jagdgenossenschaft Zodel** findet am **26. April 2022, um 18.00 Uhr** im Gastraum der Familie Bohlmann statt.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
3. Diskussion zum Rechenschaftsbericht
4. Kassen- und Finanzbericht
5. Diskussion zum Kassen- und Finanzbericht
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahl der Wahlkommission
8. Wahl des neuen Genossenschaftsvorstandes
9. Bericht der Jagdpächter
10. Verschiedenes

Alle Besitzer jagdbarer Grundstücke der Gemarkung Zodel sind herzlich eingeladen.

gez. R. Altmann, Vorstandsvorsitzender

Gemeinde Schöpstal

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716
E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de
Internet: www.schoepstal.net, www.gemeinde-schoepstal.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Dienstag: 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Sprechzeiten Bürgermeister:
Dienstag: 15.00 – 17.00 Uhr
Termine außerhalb der Sprechzeiten nach Vereinbarung

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Schöpstal verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Schöpstal** findet am **20. April 2022** statt. Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig an den Verkündungstafeln bekanntgegeben.

gez. Kalkbrenner, Bürgermeister

Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung

Bodenordnungsverfahren Girbigsdorf Flur 4 (Rindermastanlage)

Gemeinde Schöpstal
Aktenzeichen: AVF OFB A-8472.10.03
Verfahrensnummer: 290248

Bekanntmachung und Ladung
Das Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung beabsichtigt zur Regelung der Eigentumsverhältnisse ein Bodenordnungsverfahren nach § 64 in Verbindung mit § 56 Landwirtschaftsanpassungsgesetz durchzuführen.

Das Verfahrensgebiet umfasst voraussichtlich die Flurstücke 29, 32/4, 33, 35, 36, 37, 55/4, 55/7, 56/2, 57/2, 63/2, 64, 65/1, 65/2, 67/2 und 68/2 der Gemarkung Girbigsdorf Flur 4 und die Bebauung durch die ehemalige Rindermastanlage Girbigsdorf.
Vor der Anordnung des Verfahrens sind die voraussichtlich beteiligten Grundstückseigentümer, die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten sowie die Nutzungsberechtigten über das geplante Verfahren und die voraussichtlich entstehenden Kosten aufzuklären.
Die voraussichtlich Beteiligten des Bodenordnungsverfahrens werden zu einer

Aufklärungsversammlung
am Dienstag, dem 26. April 2022, um 17.00 Uhr,
im Rittersaal der Gemeindeverwaltung Schöpstal,
Am Schloss 11, 02829 Schöpstal OT Ebersbach

eingeladen.

Löbau, den 14. März 2022 *gez. Th. Kipke*
Thomas Kipke, Sachgebietsleiter

Datenschutzrechtliche Hinweise zur Verarbeitung personenbezogener Daten natürlicher Personen im Rahmen des Bodenordnungsverfahrens Girbigsdorf Flur 4 (Rindermastanlage) können im Internet unter folgendem Link abgerufen werden: https://www.laendlicher-raum.sachsen.de/datenschutz-in-verfahren-der-landlichen-neuordnung-9248.html

Mitteilungen und Informationen
aus den Gemeinden Horka, Kodersdorf, Neißeaue und Schöpstal

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041
E-Mail: info@gemeinde-horka.de
Internet: www.horka.de

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

mit großer Hochachtung registriere ich Ihre selbstverständliche Bereitschaft, den flüchtenden und zum Teil traumatisierten Menschen aus der Ukraine Hilfe zu leisten.
Als Gemeindeverwaltung möchten wir Sie in Ihrem Anliegen unterstützen. So können Sie zum Beispiel Ihre Angebote zur Bereitstellung privater Unterkunftsmöglichkeiten gerne an unsere Verwaltung bekanntgeben. Wir leiten diese Informationen umgehend an die zuständigen Koordinatoren des Landkreises. Ab sofort können Sie aber auch ihre Unterbringungsmöglichkeiten für Flüchtlinge aus der Ukraine sowie weitere Hilfsangebote über die Internetseite https://ukraine-goerlitz.de/ an den Landkreis Görlitz direkt melden.
Ebenfalls können Sie entsprechende Unterstützungsangebote telefonisch unter **03581 3290188** oder per E-Mail an **hilfe@ukraine-goerlitz.de** angeben.
Zum Ausgleich Ihrer materiellen Aufwendungen ist eine Registrierung privat aufgenommener Flüchtlinge bei der Ausländerbehörde des Landkreises jedoch unabdingbar.
Gerne nehmen wir auch weitere Hilfsangebote, insbesondere zur Betreuung hier versorgter ukrainischer Kinder oder erwachsener Personen entgegen und koordinieren deren notwendige Abläufe (bitte keine Sachspenden).

Ihr Christian Nitschke, Bürgermeister

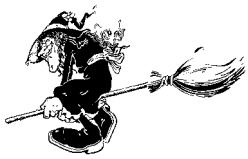
motorrad-kausche.de

Hexenfeuer in Biehain

Am **Samstag, dem 30. April 2022** soll es (Stand 11. März 2022) nun endlich wieder soweit sein!
Wir wollen die „Freiluft-Feiersaison“ in gewohnter Manier mit dem Tanz in den Mai und dem traditionellen Hexenfeuer beginnen.
Deshalb sammeln wir **Reisig und naturbelassenes Holz ab dem 16. April 2022.** Die genauen Annahmezeiten werden per Aushang (Bushaltestelle, Lindengarten) rechtzeitig bekanntgegeben.

Feuerwehrverein Biehain

Hexenbrennen in Horka



Hiermit laden wir recht herzlich am **30. April 2022, ab 19.00 Uhr** zum **Hexenbrennen am Zigeunerweg** in Niederhorka ein.
Für das leibliche Wohl von Groß und Klein ist gesorgt!
Die **Annahme von Baumschnitt** erfolgt **ab dem 16. April 2022.**
Bitte keine Wurzelstöcke, lackierten Bretter usw. DANKE!

Christoph Liewald

Endlich wieder zum Hexenfeuer nach Mückenhain

Auf nach Mückenhain zum Hexenfeuer **am 30. April auf dem Kiefernberg.**
Für alle Kinder und Familien – Treff um 20.00 Uhr am Dorfhaus zum Lampion- und Fackelumzug mit Begleitung der Feuerwehr.
Für das leibliche Wohl Aller ist gesorgt.
Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!

Euer Dorfverein Mückenhain

Einladung

30. April 2022, um 18.30 Uhr
„Maibaumstellen und Tanz in den Mai“
bei der Feuerwehr Horka
„Der Maibaum gilt als lebensspendende Kraft und wird immer am Vorabend des 1. Mai auf dem Festplatz oder vor dem Gemeindeamt gesetzt. Eine große Fichte oder Kiefer muss gefällt und der Stamm geschält werden und anstelle des Wipfels kommt obenauf ein Birkenbäumchen. Ein Kranz, mit bunten Bändern geschmückt, wird von den Mädchen des Ortes gewunden.“

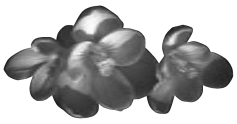
Quelle: www.oberlausitz.de

Liebe Einwohner und Einwohnerinnen, liebe Gäste von Horka,
gemeinsam möchten wir diese schöne Tradition erhalten. Die Freiwillige Feuerwehr und der Feuerwehrverein Horka laden euch herzlich ein dabei zu sein, wenn es gegen 19 Uhr heißt „Baum hoch“. Wir wollen zusammen den Mai begrüßen und den Abend bei Tanzmusik, Leckereien vom Grill, Fischbrötchen und kühlen Getränken genießen. Bei einem kleinen Hexenfeuer kann Stockbrot gebacken werden und Klein und Groß können sich bei Spiel und Spaß vergnügen. Zudem öffnen die Kameraden der Feuerwehr Horka an diesem Abend die Türen des Feuerwehrhauses und der Fahrzeuge für alle Interessierten.
Wir freuen uns sehr auf euer Kommen!

Eure Freiwillige Feuerwehr und der Feuerwehrverein Horka

KRAFTRAD-SERVICE GÖRLITZ
Inh. Kay-Uwe Kausche, 02828 Görlitz · Rothenburger Straße 28 M
Tel./Fax: (0 35 81) 30 55 50
www.motorrad-kausche.de • info@motorrad-kausche.de

Der Bürgermeister gratuliert …



Frau **Iris Höher** zu ihrem **70. Geburtstag am 23. April 2022**

und wünscht ihr Gesundheit, Freude und persönliche Zufriedenheit.

NACHRUF

Am 28. Januar 2022 verstarb unser langjähriges Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Horka

Hauptlöschmeister
Manfred Glaubitz

im Alter von 79 Jahren.

Kamerad Glaubitz zeichnete sich in den Jahren seiner aktiven Mitgliedschaft sowie in der Alters- und Ehrenabteilung der Feuerwehr Horka besonders durch sein verantwortungsvolles und kameradschaftliches Handeln zum Wohle der Allgemeinheit aus.

Wir werden sein Andenken stets in würdiger Erinnerung behalten.

Christian Nitschke, Bürgermeister

Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Horka

Trinkwasserzweckverband „Neiße-Schöps“

Der Trinkwasserzweckverband als Verbandsgemeinschaft der Mitgliedsgemeinden hat das Ziel, Ihnen jederzeit das kostbare Gut „Trinkwasser“ in hoher Qualität und Quantität zu liefern. Hierfür arbeiten wir im Bereich des technischen Betriebsdienstes eng mit den Stadtwerken Niesky für unsere Versorgungsregion zusammen. Die dort beschäftigten Mitarbeiter im Bereich Trinkwasser sorgen tagtäglich mit uns für eine hohe Versorgungssicherheit für Sie. Daher möchten wir Sie heute darauf hinweisen, dass das Team der Stadtwerke Niesky im Bereich Trinkwasser aktuell nach Verstärkung sucht und eine

Ausbildungsstelle als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d)

ab August 2022 anbietet.
Wenn Sie Interesse haben oder jemanden kennen, der Interesse hat, in unserer Region eine Ausbildung mit Zukunft zu absolvieren, dann erhalten Sie weitere Informationen unter:
www.stadtwerke-niesky.de

Ihr Trinkwasserzweckverband „Neiße-Schöps“

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235
E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de
Internet: www.kodersdorf.de

Der Bürgermeister gratuliert …

Herrn **Wolfgang Hackbarth** aus Kodersdorf-Bahnhof zu seinem **85. Geburtstag am 4. April 2022**

und Frau **Giesela Bieselt** aus Kodersdorf zu ihrem **85. Geburtstag am 10. April 2022**

und wünscht ihnen Gesundheit, Freude und persönliche Zufriedenheit.

Klimaschutzmanagement – Klimaschutzbüro

Straße der Freundschaft 1 in Kodersdorf, Nebengebäude

Öffnungszeit:
jede Woche Donnerstag von 14.00 bis 18.00 Uhr
Beratung zu folgenden Themen

- Einsatz erneuerbare Energien
- Senkung von Treibhausgas-Emissionen
- Fördermittelsuche
- Gründung Bürger-Energie-Genossenschaft
- Informationen zu Projekten der Gemeinde
- Klimaschutzkonzept der Gemeinde

Gründung Bürger-Energie-Genossenschaft
Haben Sie Interesse die Bürger-Energie-Genossenschaft mitzugründen bzw. Flächen für die solare Nutzung zur Verfügung zu stellen – dann schreiben Sie uns bis zum 30. April 2022 eine E-Mail unter klima@gemeinde-kodersdorf.de
Oder haben Sie eigene Vorschläge für Maßnahmen, die wir in das Klimaschutzkonzept mit aufnehmen sollen, dann schreiben Sie uns ebenfalls eine Mail.

Einladung
Am **27. April 2022** findet unsere erste **Informationsveranstaltung** statt, in der wie über folgende Themen aus unserer Arbeit berichten:

1. Vorstellung Treibhausgas-Bilanz
2. Arbeitsstand Potenzialanalyse

Wer aus der Kodersdorfer Bürgerschaft Interesse hat, bitte unter obenstehender Mailadresse anmelden. Sie bekommen eine Einladung über Ort und Zeit dann zugesendet.

Die Klimaschutzmanager

KoIS gGmbH

EINLADUNG

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zum traditionellen **„TAG DER OFFENEN TÜR“** am

Samstag, den **23.April 2022**, von **12 Uhr bis 16 Uhr,**

im Bauhof, Straße der Einheit 77, 02923 Kodersdorf,

lädt Sie die **Kodersdorfer Inklusions- und Service gGmbH** alle recht herzlich ein.

Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt.

Wir bieten Ihnen ein buntes Programm mit

- **Bauhofführung u.a. Fuhrpark Bauhof und weitere Einsatzgeräte**
- **Hüpfburg (Spiel & Spaß für Kinder)**
- **Grill & Getränke**
- **sowie am Nachmittag Kaffee und Kuchen**
- **Filmvorführung: Kinderfilm „Chip & Chap“ (Dauer ca. 60 min)**

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Fachmarkt neu eröffnet

Nach anstrengenden Wochen ist nun alles fertig und wir konnten unsere Neueröffnung am 03.03.2022 feiern.

Wir möchten uns bei allen Handwerkern und Helfern, Gästen und Gratulanten für die Glückwünsche und Geschenke ganz herzlich bedanken.

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag von 9 - 13 und 15 - 18 Uhr
Samstag von 9 - 12 Uhr

Elektro-Technik ETN Niesky GmbH

Elektro-Technik Niesky GmbH Thüringer Weg 15 02906 Niesky 03588-25060 www.etn-niesky.de

Sandkasten sucht Garten in Niesky.

Mit uns finden und finanzieren Sie Ihr eigenes Zuhause.

Jetzt Termin vereinbaren.
Wir beraten Sie gern.

Weil's um mehr als Geld geht.

Für SIE sind WIR da!

- ✓ Ambulante Pflege
- ✓ Beratung & Hilfe
- ✓ Hauswirtschaftliche Leistungen
- ✓ Tagespflegen in Görlitz und Rothenburg
- ✓ Palliativversorgung

Rothenburg
Mühlgasse 3b
Sie erreichen uns unter:
Telefon: 035891/77 984

Görlitz
Windmühlenweg 26
Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03581/38 600

Niesky
Ödernitzer Str. 7
Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03588/22 38 887

www.diakonie-st-martin.de

Diakonie st. martin

Vereinsauflösung

Der Pferdesport-Verein PSV „Am Schlosspark“ Kodersdorf e. V., Bergstraße 17 in 02923 Kodersdorf ist durch Beschluss der Mitgliederversammlung vom 29. November 2021 aufgelöst worden.
Zum Liquidator wurden die Vorstände Kati Hennig, Katrin Hennersdorf und Viktoria Flade bestimmt. Gläubiger werden gebeten, ihre Ansprüche schriftlich an Katrin Hennersdorf, Dorfstraße 55, 02829 Königshain zu richten.

Große Müllsammelaktion

Für ein

„Sauberes Kodersdorf“

Auflesen - Eintüten - Entsorgen

Das Entsorgen übernehmen dabei die Mitarbeiter unserer Kodersdorfer Inklusions- und Service gGmbH (KoIS).
Aber zum Auflesen und Eintüten suchen wir Freiwillige aus unserer Gemeinde. Ob Jung oder Junggeblieben, alle können mithelfen,

am Samstag, dem 23. April 2022,
in der Zeit von 09.00 bis 12.00 Uhr,
Treffpunkt: vor der Bauhofhalle der KoIS gGmbH
(Kodersdorf, Straße der Einheit 77).

Die KoIS verteilt Greifzangen, Müllsäcke und weitere Utensilien, die benötigt werden. In mehreren Gruppen rücken wir anschließend zu den entsprechenden Einsatzstellen aus und sammeln ordentlich auf.
Handschuhe sollte jede/jeder selbst mitbringen, bitte ebenfalls Rechen bzw. Harke, vielleicht auch - so vorhanden - eine Greifzange.

Nach getaner Arbeit wollen wir noch in gemütlicher Runde in der Mittagsstunde bei Grillwurst und Getränken vor der Bauhofhalle zusammen sein.

Alle freiwillige Helferinnen und Helfer sind herzlich willkommen.
Damit wir ein wenig planen können, wäre eine kurze Rückmeldung hinsichtlich der Teilnahme im Gemeindeamt Kodersdorf sehr schön:

Telefon: (035825) 5252 oder E-Mail: verwaltung@gemeinde-kodersdorf.de

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

Vielen Dank schon mal im voraus.

motorrad-kausche.de

Liebe Kodersdorfer!

Wir stehen in den Startlöchern und hoffen auf euer zahlreiches Erscheinen!

Folgenden Ablauf haben wir uns gedacht:

ab 23. April 2022 Abgabe eures Holzverschnittes. Wir bitten euch, keine Wurzeln oder Ähnliches abzugeben.

28. April 2022 Abgabe der Hexen in der Zeit zwischen 16.00 und 19.00 Uhr am Hexenfeuerplatz neben dem Assuan. Bitte denkt daran, die Hexe mit eurem Namen zu versehen.
Wir freuen uns sehr, dass wir eine großartige Jury für uns gewinnen konnten. Die Kinder unseres Kindergartens übernehmen diese schwierige Entscheidung und wählen die ersten drei schönsten, hässlichsten Hexen aus. Wir sind schon sehr gespannt auf eure Werke!

30. April 2022 Ab 19.00 Uhr startet der Fackelumzug an der Flexbrücke. Wir freuen uns sehr darüber, dass unsere Jugendfeuerwehr diesen begleiten wird. Wer noch Fackeln benötigt, bekommt diese auch vor Ort.
Nach der Ankunft am Hexenfeuer wird dieses standesgemäß mit den Fackeln angezündet und die schönsten, hässlichsten Hexen geehrt, preisgekrönt und selbstverständlich bewundert.

Hunger und Durst könnt ihr sehr gerne mitbringen, dagegen haben wir etwas da!

So, jetzt wünschen wir euch erst einmal
ein paar sonnige und frühlingshafte Ostertage.
Viel Erfolg beim Verstecken und beim Suchen!
Wir freuen uns am 30. April 2022 auf euch!

Kontaktieren könnt ihr uns wie gewohnt
über info@kokuve.de oder Telefon 0173 9984996.

Bis bald!

Euer KoKuVe e. V.
KODERSDORFerLEBEN

Hexenfeuer in Torga

Der Feuerwehrverein Oberrengersdorf-Torga führt wieder ein Hexenfeuer durch.

Ort: **Wiese hinter Ringstraße 4 in Torga**
Beginn: **30. April 2022, 19.00 Uhr**

Holzanfuhr über Weg ➞ In der Aue, ab Dienstag, 19. April 2022

Renee Porsche

Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt – die einfachste Art, Danke zu sagen.
MARKETINGFIRMA Telefon 03588 2944346 · info@marketingfirma.de

ENDLICH FRÜHLING! JETZT REIFEN UMRÜSTEN

Vereinbaren Sie Ihren Wunschtermin zur Fahrzeug-überprüfung!

Alles rund ums Auto!
Autoservice Klemt GmbH
Inhaber: K. Schütze

- anerkannter Meisterbetrieb
- Freie Werkstatt
- Inspektionen • HU • AU
- Unfall-Instandsetzung
- Reifen-Service
- Karosserie- und Lackierarbeiten
- Klimaanlagen-Service

Mo.–Fr. 7–18 Uhr
Str. der Einheit 17
02923 Kodersdorf
Fax 03 58 25 / 6 20 32

Telefon 03 58 25 / 52 17

Gesundheitssport April 2022

Rehaktiv e.V. informiert: Unser Kursfahrplan für alle Mitglieder oder interessierten Neueinsteiger

Montag	**17.00 – 18.00 Uhr**	**Yoga mit Monika**
	19.00 – 20.00 Uhr	Kurs mit Nancy
	19.00 – 20.00 Uhr	**Yoga mit Monika**
Dienstag	9.30 – 10.15 Uhr	Rehasport mit Nancy
	16.30 – 18.00 Uhr	**Qigong mit Sylvia**
	18.30 – 19.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	19.00 – 20.00 Uhr	**Meditationskurs mit Torsten**
Mittwoch	8.30 – 9.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	9.30 – 10.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	16.30 – 17.30 Uhr	**Pilates mit Jeannette**
	17.45 – 18.45 Uhr	**Hula mit Karina**
	18.50 – 19.50 Uhr	**Zumba mit Nancy**
	19.00 – 20.00 Uhr	Step mit Andrea
Donnerstag	18.45 – 19.45 Uhr	Pilates mit Jeannette
	20.00 – 21.00 Uhr	Prinzen-Pilates
	20.00 – 21.00 Uhr	**Yoga mit Monika**
Freitag	15.00 – 15.45 Uhr	Rehasport mit Diana
	16.00 – 16.45 Uhr	Zumba Gold mit Nancy

Info: Rehasport ist zugelassen durch den sächsischen Behindertenverband.
Indikationen: Krebserkrankungen, Orthopädie, Neurologie!
Aktuelles: fettgedruckte Kurse finden in Kodersdorf Bahnhof statt

Weitere Informationen erhalten Sie in der **Physiotherapie Penkin** in Kodersdorf, oder unter **Telefon 035825 60598** oder unter **www.rehaktiv-ev.de**

»Sport frei« wünscht der Rehabilitationssportverein in Kodersdorf

René Penkin, Vereinsvorsitzender

motorrad-kausche.de

Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG
02739 Neueibau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

Rügen - Urlaub im IFA-Ferienpark Binz ab € 549,-
3.- 10.04. / 18.- 23.04. / 24.4.- 1.5. / 30.04.- 10.05. / 20.- 27.08. 18. - 25.09. / 23. - 30.10. / 30.10. - 6.11. / 6. - 13.11.

Hansestadt Hamburg ab € 169,-
„König der Löwen", „Tina" und „Eiskönigin" zubuchbar
2.- 3.04. / 11.- 14.04. / 23.- 26.05. / 15.- 18.08. / 26.- 29.10.

Usedom - „Casa Familia" Zinnowitz ab € 499,-
8.- 12.04. / 6.- 12.05. / 22.- 28.06. / 22.- 28.08. / 13. - 19.9.

Ostseebad Misdroy auf der Insel Wollin ab € 299,-
8. - 12.04. / 8. - 12.05. / 12. - 16.06. / 3. - 7.07. / 17. - 21.10.

Lago Maggiore - Comer See - Mailand ab € 569,-
15. - 20.04. / 1. - 6.05. / 22. - 27.05. / 12. - 17.06. / 1. - 6.7. 31.07. - 5.08. / 4. - 9.09. / 18. - 23.09. / 2. - 7.10.

Donaumetropole Wien & Wachau ab € 445,-
15. - 19.04. / 8. - 12.05. / 21. - 27.05. / 17. - 21.06. / 18. - 22.07. / 14. - 18.08. / 4. - 10.09. / 26. - 30.09.

Tulpenblüte Holland - Amsterdam ab € 579,-
16. - 20.04. / 20. - 24.04. / 24. - 28.04. / 28.04. - 02.05.

Blumenriviera - Monaco - Cote d´Azur ab € 715,-
17. - 24.04. / 16. - 23.05. / 24.09. - 1.10.

Gardasee - Verona - Venedig ab € 439,-
18. - 23.04. / 10. - 15.05. / 21. - 26.06. / 25. - 30.07. / 11. - 16.09. / 9. - 14.10.

Amsterdam, Delft & Floriade Almere ab € 655,-
20.- 24.04. / 2.- 6.05. / 29.05.- 2.06. / 24. - 28.7. / 19. - 23.9.

Ostfriesland, Norderney & Bremen ab € 569,-
25.- 30.04. / 5. - 10.06. 11. - 16.07. / 9. - 14.10.

Spanien - Portugal - Rundreise € 1.379,-
Madrid, Lissabon, Fatima - Santiago de Compostela
30.04. - 11.05.2022

Sardinien - Rundreise € 945,-
6. - 14.05.

Elsaß, Vogesen, Straßbourg & Colmar ab € 599,-
8. - 13.05. / 17. - 22.07. / 21. - 26.08. / 9. - 14.10.

AROSA - Flußkreuzfahrt Donau ab € 1.139,-
Wien - Budapest - Esztergom - Bratislava
21. - 28.05. / 30.07. - 6.08. / 10. - 17.09. / 15. - 22.10.

Insel Sylt, Halligen & Helgoland ab € 499,-
13.- 17.05. / 12.- 16.06. / 22.- 26.07. / 12.- 16.08. / 9.- 13.09.

Insel Fehmarn, Kiel & Lübeck ab € 769,-
14. - 20.05. / 24. - 30.06. (Kieler Woche) / 23. - 29.09.

Südtirol - Dolomiten - Kastelruth ab € 499,-
14.- 20.5. / 28.5. - 4.6. / 18.- 25.6. / 9.- 16.07. / 11.- 18.09.

Irland, Ring of Kerry & Connemara € 1.359,-
11. - 20.06. / 20. - 29.08. **(auch mit Flugan- / -abreise)**

Südfrankreich - Provence - Camargue ab € 999,-
Avignon - Arles - Pont du Gard - Marseille
24.06. - 3.07. / 29.07. - 7.08. / 30.09. - 9.10.

Norwegische Fjorde - Oslo
Bergen & Westkap
1. - 9.06. / 8. - 16.06.2022
22. - 30.06. / 10. - 18.08.
ab € 1.419,-

· alle Preise pro Person im DZ
· Reisen mit Halbpension & inklusive Haustürabholung

Neues aus der Oberschule

Nach einer langen coronabedingten Pause melden wir uns zurück und hoffen, dass Sie uns noch nicht vergessen haben. Wir wünschen uns sehr, dass Sie in Zukunft wieder öfter über uns etwas lesen können.
Und damit sind wir auch gleich beim Höhepunkt des Schuljahres.
Am **13. Mai 2022** findet endlich wieder unser Spendenlauf statt. Der Neustart erfolgt aber in veränderter Form und ist diesmal zum Mitmachen für die gesamte Familie und mit einem kleinen Schulfest verbunden. Das Motto bleibt jedoch gleich: **„Kinder helfen Kindern in Not“** und wir werden mit dem Geld wieder den Sonnenstrahl e.V. und weitere regionale Projekte unterstützen.
Die Kinder erhalten dafür noch einen Elternbrief, in dem alles genau erklärt wird.
Der Lauf findet am Nachmittag statt und beginnt um **14.00 Uhr.** Während der Veranstaltung können dann die gewohnten Runden absolviert werden. Dieses Jahr gehen Viererteams an den Start, die sich im Vorfeld des Laufs gebildet haben. Dabei können Sie Ihre Kinder unterstützen, indem Sie Teil dieser Teams werden oder ein eigenes Team bilden. Im Vorfeld werden wieder Sponsoren gesucht, die pro gelaufener Runde einen vorher festgelegten Betrag spenden. Weiterhin brauchen wir auch fleißige Helfer, die uns an diesem Tag unterstützen, damit alles reibungslos abläuft.
Während des Laufes findet auch ein kleines Rahmenprogramm statt. Es gibt verschiedene Spiel- und Bastelstationen und vielleicht wird auch ein bisschen getrödelt. Natürlich sorgen wir für das leibliche Wohl und an Verpflegung ist gedacht.

Also bitte merken Sie sich diesen Termin vor:
13. Mai 2022, 14.00 bis 19.00 Uhr
Spendenlauf und Schulfest der Oberschule Kodersdorf

Wir hoffen, dass unser Neustart in veränderter Form gelingt und dass wir viele Läufer und Interessierte finden, die unsere Schüler unterstützen. Bis dahin verabschieden sich

die Chronisten der Adolf-Traugott-von-Gersdorf-Oberschule.

Ein Wochenende mit dem KCR e.V.
vom 08.07.2022 bis 10.07.2022 im Waldkindergarten

- Workshopwochenende für Familien
- Übernachtung im eigenen Zelt
- für das leibliche Wohl ist gesorgt
- Kosten: 30,00 € / Erwachsener, 20,00 € / Kind

- Tanzworkshop
- Musikworkshop mit time 2 grove
- Schminkworkshop

und mit vielen weiteren Freizeitaktivitäten

- Filmvorführung auf LED-Leinwand
- Lagerfeuer
- Kinderdisco
- Nachtwanderung
- musikalischer Ausklang am Sonntag
- ...

Anmeldung bis 30.04.2022
unter: 01719392300

Stiftung der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien

Wo bleibt denn der Schnee?

Das fragen wir Kinder uns immer wieder. Um dieser Frage auf den Grund zu gehen, schauen wir uns im Kamishibai das Märchen Frau Holle an. (Das Kamishibai besteht aus einem transportablen Holzrahmen mit Klapptüren, in den Bildtafeln eingeschoben werden. Die Erzählerin oder der Erzähler stehen neben dem Rahmen und wenden sich direkt an die Kinder.)

Interessiert erfahren wir, wie dass so ist mit der Goldmarie und dem faulen Mädchen. Die Kinder haben viel Spaß an dem Märchen und so singen wir, malen wir und spielen wir nun immer wieder gemeinsam von Frau Holle.

Besonders gern rufen wir miteinander „Schüttel mich, schüttel mich, wir Äpfel sind alle miteinander reif.“ und „Zieh mich raus, zieh mich raus, sonst verbrenne ich. Ich bin schon längst ausgebacken.“
Einen Apfelbaum haben wir schon oft gesehen, aber wie sieht eigentlich so ein Backofen aus?
Ein Junge aus unserer Gruppe bekommt zum Frühstück immer wieder von seinem Opa selbst gebackenes Brot mit. Das wollen wir uns doch einmal genauer anschauen und machen uns gleich auf den Weg. Herr Kolata erwartet uns bereits und hat den Backofen für uns schon angeheizt. Seinen Backofen und das Feuer darin zeigt er uns gleich als erstes. Das war für alle wirklich beeindruckend.

(Fortsetzung auf Seite 12)

Endlich schnelles Internet ab 19.95 €/mtl. bis zu 250 MBit/s

SpeedOne

Jetzt anmelden unter:
0800 / 5 777 999

www.speedone.de

Speedloc Datacenter · Karl-Marx-Straße 13/14 · 02827 Görlitz
Telefon: 035822 - 61360 · E-Mail: info@speedone.de

KoIS gGmbH

Stellenausschreibung

Die Kodersdorfer Inklusions- und Service gGmbH sucht zur Verstärkung ihres Teams einen

Mitarbeiter Reinigung (m/w/d)

welcher folgende Voraussetzungen erfüllt:

- ausgebildeter Gebäudereiniger bzw. Berufserfahrung
- möglichst Führerscheinklasse B
- schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bevorzugt eingestellt.

Die Kodersdorfer Inklusions- und Service gGmbH bietet dafür:

- eine Einstellung ab 15. Mai 2022
- vorerst befristet für zwei Jahre in Teilzeit
- Vergütung nach dem Tarifvertrag des PATT

Ihre schriftliche Bewerbung unter Beifügung eines tabellarischen Lebenslaufes, Lichtbild, Zeugniskopien sowie sonstiger Befähigungsnachweise erbitten wir bis zum 15. April 2022 an:

Kodersdorfer Inklusions- und Service gGmbH
Stichwort: Mitarbeiter Reinigung
Straße der Freundschaft 1
02923 Kodersdorf

Eine schriftliche Eingangsbestätigung der Bewerbung erfolgt nicht. Die Bewerber, die in die engere Auswahl kommen, werden entsprechend informiert.
Alle Aufwendungen, die im Zusammenhang mit dieser Stellenausschreibung entstehen, z. B. Bewerbungs- und Reisekosten, können nicht erstattet werden.
Wir weisen Sie darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen nur zurückgesendet werden können, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag der Bewerbung beigefügt ist. Außerdem besteht die Möglichkeit, bis zwei Monate nach Stellenbesetzung die nicht berücksichtigten Bewerbungsunterlagen bei uns abzuholen. Nicht mehr benötigte Bewerbungen werden ansonsten datenschutzrechtlich vernichtet.

Gardinen- & Teppichtrend
Inh.: Andreas Knothe

Jakobstraße 9 · 02826 Görlitz · Tel. / Fax (0 35 81) 40 24 84

motorrad-kausche.de

www.lindenapothekeniesky.de

Linden Apotheke Niesky

Venenschwäche – viele sind betroffen und wissen es nicht

In unserer Venenmesswoche führen wir einen Venen-Check zur Früherkennung durch, Dabei kommt die anerkannte Methode der Licht-Reflexions-Rheographie (LRR) zum Einsatz.
Der Venentest erfolgt einfach, schnell und schmerzfrei am unbekleideten Bein.

Servicegebühr: 10 €

Rufen Sie uns an unter **03588 25290**
oder schreiben Sie uns eine E-Mail
info@lindenapothekeniesky.de
und vereinbaren Sie einen Termin für Ihre Venenmessung.

2. Mai um 19 Uhr
Kundenabend
zum Thema „Venengesundheit und Kompressionstherapie“

Linden-Apotheke Niesky
Apothekerin Yvonne Gärtner e. Kfr.
Kollmer Straße 14 · 02906 Niesky
Telefon (0 35 88) 25 29 0 · Fax 25 29 25

KRAFTRAD-SERVICE GÖRLITZ
Inh. Kay-Uwe Kausche, 02828 Görlitz · Rothenburger Straße 28 M
UGT
Tel./Fax: (0 35 81) 30 55 50
www.motorrad-kausche.de • info@motorrad-kausche.de

Geduldig erzählt er uns, wie so ein Brot entsteht und was alles in den Teig gehört. Wir sehen, wie die Mühle die Körner zu Mehl mahlt und wie die Maschine den vorbereiteten Teig knetet.
Dann hat Herr Kolata uns den Teig in verschiedene Brotformen gegeben und wir Kinder durften den Teig „titschen“. Das hat uns besonders viel Spaß gemacht. Auch die riesigen Backhandschuhe waren toll.

Vielen Dank für den tollen und aufregenden Tag. Am Nachmittag brachte uns Herr Kolata unsere Brote als Überraschung in den Kindergarten. Mmmmhhhhh, wie das geduftet hat.
Am nächsten Morgen, zum Frühstück, gab es dann für alle selbstgebackenes Brot. Die anderen Brote wurden aufgeteilt und von den Kindern mit nach Hause genommen.

Jetzt wollen wir das Märchen „Frau Holle“ natürlich auch noch als Theaterstück spielen. Fleißig bauen wir noch ein paar Requisiten. Und als alle Kostüme zusammengesucht waren, bekam jedes Kind eine Rolle und somit konnte jeder beim Theaterspiel mitwirken. Das hat uns riesigen Spaß gemacht, doch trotz fleißigen Bettenschüttelns, blieb der Schnee leider aus.

Die Kinder der jüngeren Gruppe mit Frau Smieszek

Übung macht den Meister
Seit Januar dieses Jahres fuhren unsere beiden Schulanfängergruppen aller 14 Tage zum Schlittschuhlaufen nach Niesky. Wir wurden direkt an der KITA von den freiwilligen Helfern des ELV Niesky mit zwei Kleinbussen abgeholt und zum Eisstadion nach Niesky gefahren. Dort angekommen wurden erstmal die Straßenschuhe gegen Schlittschuhe getauscht und die nötige Ausrüstung (Skisachen, Handschuhe & Helm) angelegt. Unser Trainer Jens Schwabe und sein Helfer warteten auch schon auf uns. Mit Hilfe des „Fahrrads“ (Lauflernhilfe) ging es auf das Eis. Hui – das war ganz schön glatt und rutschig am Anfang. Mit vielen Grundübungen, Erklärungen und Geduld unserer Trainer klappte es von Mal zu Mal besser auf dem Eis. Wir fuhren kurze Strecken, große Stadionrunden und ab und an mal durch einen Parcours. Am Ende der Eiszeit wurde gespielt, u. a. Feuer – Wasser – Sand oder das Farbenspiel. Die eine Stunde auf dem Eis verging immer so schnell. Immer mehr Kinder probierten auch ohne Lauflernhilfe zu fahren und wurden immer sicherer und mutiger.
Den Kindern hat das Schlittschuhlaufen viel Freude bereitet.

(Fortsetzung auf Seite 18)

KÖNNTE DAS TRAGEN VON BRILLEN
DEN OZEAN SCHÜTZEN?

Die Kollektion „See2sea“ ist nicht irgendeine Brillenkollektion, sondern eine Herzensangelegenheit des „Erfinders“.

Er hat sich Gedanken zu dem Thema gemacht
„Wie kann man etwas, was es schon gibt, so NEU gestalten, dass es für die Menschen interessant ist und gleichzeitig einen Nutzen bringt für Mensch, Erde und Natur?“

Unter diesem Aspekt entstand die **Kollektion „Sea2see“**.

EINE NEUE VISION DES ABFALLS
www.sea2see.org

SEA2SEE
SEASTAINABLE VISION

Für Fragen zum Projekt und natürlich den Brillen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Augen OPTIK Thomas WÜNSCHE

Augenoptik
Thomas Wünsche
Jakobstraße 4a
02828 Görlitz
Telefon 03581 403011

DRK Sozialstation Niesky

Lehrergasse 3, 02906 Niesky

Pflegedienstleiterin: Michaela Teschlik
Tel.: (0 35 88) 73 99 066 Fax: (0 35 88) 73 99 067
E-Mail: sozialstation.niesky@drk-goerlitz.de

Unser Team für Sie Zuhause

Beratung • Hauswirtschaftliche Leistungen
Ambulante Pflege • Häusliche Krankenpflege

www.drk-goerlitz.de

Deutsches Rotes Kreuz | DRK Kreisverband Görlitz Stadt und Land e.V.

Allianz Agentur Nadine Liewald
Hauptvertretung der Allianz
Lausitzer Str. 20-22
02828 Görlitz
nadine.liewald@allianz.de
www.allianz-liewald.de
Telefon 0 35 81.87 49 95
WhatsApp 01 62.9 02 97 10

Allianz

motorrad-kausche.de

» Auch große Auswahl an Sommerreifen – fragen Sie uns! «

Mit Sicherheit ins Grüne starten.

Frühjahrs-Fitness-Check
› Inklusive Hygiene-Checkpunkte
› Funktionsprüfung von sicherheitsrelevanten Fahrzeugteilen mittels Checkliste
nur 19,90 €

Räderwechsel
› Inklusive Räder- und Reifen-Check
(pro Rädersatz) **nur 19,90 €**

Je älter, umso besser!
Ältere Modelle sparen mit dem **Teilerabatt „mal 2“:**
Fahrzeugalter in Jahren × 2 = Teilerabatt in Prozent![1]

mal 2

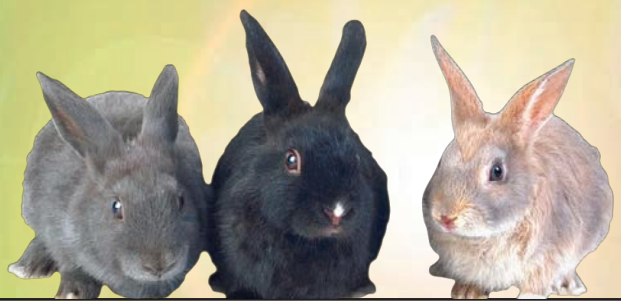
[1] Bezogen auf unsere Preise für ausgewählte ŠKODA Original und Economy Teile. Rabattierung für Fahrzeuge bis Modelljahr 2018 und älter. Das Modelljahr Ihres ŠKODA nennen wir Ihnen gern. Oder schauen Sie unter www.skoda.de/modelljahr nach

Preise gültig bis 31.05.2022.

Service Mobilität Engagement
AUTOHAUS KLISCHE

AUTOHAUS KLISCHE INH. R. KOHLI E.K.
Girbigsdorfer Straße 24, 02828 Görlitz
Tel.: 03581704910, Fax: 035817049120, service@skoda-klische.de

ŠKODA Service



Fröhliche

Gaststätte »Seeschenke«
am Quitzdorfer See

Voraussichtlich ab OSTERN wieder geöffnet!

Möglichst Vorbestellung bitte unter:
03588 2599721
oder 0176 22289026

Reichendorfer Damm 1
02906 Waldhufen OT Jänkendorf

BÄCKEREI Kämmer
FRISCH AUS DER BACKSTUBE

Straße der Einheit 15 · 02923 Kodersdorf · Telefon 03 58 25 / 52 40

Öffnungzeiten Bäckerei:

Montag	5.00 – 12.00 Uhr
Dienstag – Freitag	5.00 – 17.00 Uhr
Samstag	5.00 – 10.00 Uhr

Imbiss wieder geöffnet!
Montag – Freitag 7.30 – 13.30 Uhr

Abholservice immer gewährleistet!
Es gelten die aktuellen Coronabestimmungen!

In alter Tradition – feiern Sie Ihr Osterfest mit unserem
OSTERBROT!

Wir wünschen ein
frohes Osterfest
und erholsame Festtage.

All unseren Kunden wünschen wir ein frohes Osterfest.

Beratung · Verkauf · Ver-
Fußbodenleger
Christian Eichler
Dorfallee 79 · 02829 Groß Krauscha
Tel. 035820 60342 · Fax 62362 · Funk 0171 7068088

Unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern wünschen wir erholsame Ostertage und BLEIBEN SIE GESUND!

Joachim Zeidler
– Elektrotechnikermeister –
ZEIDLER
ELEKTROTECHNIK

Görlitzer Straße 36
02929 ROTHENBURG
Tel. (03 58 91) 3 52 70
Fax (03 58 91) 7 70 40
mobil (01 72) 6 41 31 13
info@zeidler-elektrotechnik.de
www.zeidler-elektrotechnik.de

- Elektroinstallation
- SAT-Anlagen
- Telefon-, Brand- und Einbruchmeldeanlagen
- Solaranlagen ✦ Blitzschutz
- Wärmepumpenheizung
- Verkauf und Reparaturen von Haus- und Elektrogeräten

Ostern

5. bis 18. April 2022

Dach und Hausreparaturservice
Besser

All unseren Kunden ein frohes Osterfest und erholsame Feiertage!

preiswert – schnell – zuverlässig

Torsten Besser, Weidenweg 5, 02929 Rothenburg OT Uhsmannsdorf
Tel. 035892 3547, Fax 39502, Mobil 0173 8312551, torstenbesser@web.de

Gaststätte Finnhütte
Tel. 03588 259280, 0176 22289026

Voraussichtlich ab OSTERN wieder geöffnet!

★

Bitte möglichst Vorbestellung unter:
Telefon 03588 259280
oder 0176 22289026

★

Feriendorf und Gaststätte Finnhütte
Zum Quitzdorfer See 6
02906 Niesky / See

Wir wünschen frohe Ostern!

„Party-Service"
JUTTA KLOSE
warme Speisen ❊ kalte Platten
02829 Groß Krauscha · Dorfallee Nr. 63 · Telefon (03 58 20) 60 5 13

Unserer Kundschaft ein frohes Osterfest!
über 30 Jahre Zuverlässigkeit beim Bauen

Baubetrieb -seit 1990-
Gerd Prause

Altbausanierung • Trockenbau • Fassaden-/Wärmedämmung
Maurer-, Putz-, Fliesenleger- und Reparaturarbeiten
02923 KODERSDORF • Schulstraße 51
Tel./Fax 03 58 25/ 53 14 • Funk 0171/8 41 16 96
www.baubetrieb-prause.de info@baubetrieb-prause.de

ERLICHTHOF
FAMILIE JAGIELA
FORSTHAUS
SCHEUNENCAFÉ
FERIENWOHNUNGEN

Dienstag bis Samstag
ab 11.00 Uhr

Sonntag
11.00 bis 17.00 Uhr
(nach Vorbestellung
auch länger)

Wir sind gern wieder für Sie da!

- jeden Donnerstag **Schnitzeltag**
- jeden 1. Sonntag im Monat **Brunch** (auf Vorbestellung)
- ab Mai jeden Dienstag **Grillbüfett** ab 17.00 Uhr
- **durchgehend warme Küche** bis 20.00 Uhr
- **Angebot Doppelzimmer** 85 € mit Frühstück (pro Zimmer) ab 2 Nächte 79 €

Inh. Iris Jagiela | 02956 Rietschen | Am Erlichthof 3 | Tel. 035772 44588
kontakt@jagiela-erlichthof.de | www.jagiela-erlichthof.de

Uns vereint alle das gemeinsame Interessse gesund zu bleiben oder gesund zu werden. In diesem Sinne wünschen wir für uns ALLE ein **Osterfest** in Frieden und Freude, mit der GEWISSHEIT im Herzen, dass auch die schwierigen Zeiten ein Ende haben müssen.

HEIZUNG SANITÄR
Böhmer Weiser GmbH

Geschäftsführer: Rico Böhmer und Silvio Weiser

Heizung – Sanitär – Klima

Christophstraße 7a, 02906 Niesky
Tel. 03588/2540-0, Fax 254020
E-Mail: heizung-boehmer@online.de

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

Ostern

18. April 2022

• Reichhaltiges Ostersortiment
• Präsentkörbe nach Ihren Wünschen!

FROHE OSTERN und bleibt gesund!

Dorfstraße 83
02829 Zodel

Zimmi's Einkaufsmarkt

Inhaber
Konrad
Kuscher

VERKAUF VON SAATGUT!

Ich wünsche allen Kunden,
Geschäftspartnern und Mitarbeitern
ein erholsames und glückliches Osterfest.

24 DIENST
HAUSMEISTER HARTMANN
Sanitär
Heizung
+ Bauklempnerei
Arbeiten rund ums Haus

Michael Hartmann
Büro: 02826 Görlitz • Bautzner Str. 56
Tel./Fax: 03581/31 63 00 • Funk: 0171/194 54 47

Landbäckerei Gisa
Wir wünschen allen Kunden
frohe Ostern und schöne Feiertage.
Für Ihr Vertrauen
sagen wir herzlich
Danke.
Dorfstraße 38 · 02829 Zodel · Tel. 035820 60291

Hobby- und Bastelbedarf
Mohren-Drogerie Franke
Niesky, Görlitzer Str. 10

Gaststätte • Biergarten • Pension • Frisör
Zur Alten Apotheke
Wir wünschen unseren Gästen ein frohes Osterfest!

Wir wünschen allen Kunden,
Geschäftspartnern und Mitarbeitern
ein erholsames und glückliches Osterfest.
Schornsteinbau ROTHE
Inhaber: Mike Kohnert
Tanneweg 14 · 02829 Neißeaue OT Neu-Krauscha
Tel. 035820 60440 · Fax 629393 · Mobil 0175 1517720
www.schornsteinbau-rothe.de
info@schornsteinbau-rothe.de
Industrie- und Hausschornsteine
Kernbohrungen · Kaminmontagen

Wir bedanken uns ganz herzlich beim Trainer Jens Schwabe und seinem Helfer, sowie bei den Busfahrern und dem Eisstadion Niesky.

C. Russek und J. Weiß

Trinkwasserzweckverband „Neiße-Schöps“

Der Trinkwasserzweckverband als Verbandsgemeinschaft der Mitgliedsgemeinden hat das Ziel, Ihnen jederzeit das kostbare Gut „Trinkwasser“ in hoher Qualität und Quantität zu liefern. Hierfür arbeiten wir im Bereich des technischen Betriebsdienstes eng mit den Stadtwerken Niesky für unsere Versorgungsregion zusammen. Die dort beschäftigten Mitarbeiter im Bereich Trinkwasser sorgen tagtäglich mit uns für eine hohe Versorgungssicherheit für Sie.
Daher möchten wir Sie heute darauf hinweisen, dass das Team der Stadtwerke Niesky im Bereich Trinkwasser aktuell nach Verstärkung sucht und eine

Ausbildungsstelle als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d)

ab August 2022 anbietet.
Wenn Sie Interesse haben oder jemanden kennen, der Interesse hat, in unserer Region eine Ausbildung mit Zukunft zu absolvieren, dann erhalten Sie weitere Informationen unter:
www.stadtwerke-niesky.de

Ihr Trinkwasserzweckverband „Neiße-Schöps“

Gemeinde Neißeaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218
E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de
Internet: www.neisseaue.de

Sprechstunde des Staatsbetriebes Sachsenforst

Die Sprechstunde des Staatsbetriebes Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz, mit Revierförster, Herrn Ingo Weber, findet am **Dienstag, dem 12. April 2022, in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr** im Beratungszimmer des Bürgersmeisteramtes, Dorfallee 31 in Groß Krauscha statt.
Änderungen werden rechtzeitig per Aushang am Gemeindeamt bekanntgegeben.

Einladung zum Vereins- und Ehrenamtsstammtisch

Liebe Ehrenamtler unserer Gemeinde,
unser erster Stammtisch im Herbst letzten Jahres zeigte, wie mit gegenseitiger Unterstützung und offenem Informationsaustausch kurzfristig erste Erfolge erzielt werden konnten. So möchten wir an dieser Stelle dem Jugendclub Groß-Krauscha sowie dem Traugott-Gerber-Gesellschaft e. V. herzlich zum Gewinn von jeweils 5.000,00 € bei der Teilnahme am simul+Mitmachfonds gratulieren.
Gleichzeitig konnte der Krauscha e.V. über die „Deutsche Stiftung Engagement im Ehrenamt“ Marktstände und Technik im Wert von fast 3.000,00 € beschaffen. Über ein Crowdfunding-Projekt der Stadtwerke Görlitz konnten darüber hinaus die Mittel für die dringend notwendige Sanierung des Daches im Freizeitzentrum Groß-Krauscha akquiriert werden.
Ich denke, allein diese Erfolge sind Anlass genug, sich zusammenzufinden und sich über die verschiedenen Erfahrungen auszutauschen und weiter gegenseitig zu unterstützen.
Darüber hinaus gibt es weitere Fördermöglichkeiten, über die wir gern informieren möchten und vor allem auch, wie die ehrenamtliche Arbeit innerhalb unserer Gemeinde weiter gestärkt werden kann und soll.
Explizit eingeladen ist JEDER der sich bereits heute in Verein, freiwilliger Feuerwehr, Seniorengruppe oder anderweitig ehrenamtlich engagiert, aber auch JEDER, der sich gern engagieren möchte.
Dazu laden wir: am **6. April 2022, um 18.00 Uhr** in das **Ortschaftszentrum Groß-Krauscha** herzlich ein.

Per Wiesner, Bürgermeister

Noch mal auf einen Kaffee vorbeischauen …

und von einer ehrwürdigen alten Dame Abschied nehmen, heißt es am **9. April 2022, von 10.00 bis 16.00 Uhr** an der Grundschule in Zodel. Ein letztes Mal vor der anstehenden Kernsanierung der Turnhalle Zodel besteht für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, die sich mit der Halle verbunden fühlen, die Möglichkeit in jeden Winkel und jede Ecke zu schauen. Sicherlich kann der Eine oder Andere über so manch spannende Geschichte, welche sich in den 44 Jahren wahrscheinlich vielzählig ereignet haben, berichten. Da vor Ort zeitgleich der Frühjahrsputz des Schulfördervereins Zodel stattfindet, besteht sogar die Möglichkeit diese Geschichten bei einem heißen oder kalten Getränk und einem kleinen Imbiss einer größeren Zuhörerschaft zu berichten. Wer ganz nebenbei noch zu Besen und Schaufel greift und beim Frühjahrsputz mithilft, darf den Imbiss und die Getränke sogar kostenlos genießen.
Für alle die an diesem Tage verhindert sind, haben wir bereits hier in diesem Artikel einen letzten Schnappschuss der Halle mit beigefügt. Die Aufnahme entstand während einer der letzten Aktionen in der Halle, welche unter dem Motto „Kinder brauchen Bewegung“ in den Winterferien stattfand (siehe auch https://www.neisseaue.de/kinder-brauchen-bewegung).

Ab April wird dann eine neue Geschichte geschrieben, denn dann rücken diverse Gewerke an um der alten Dame ein neues Gewand zu verpassen. Wer neugierig ist und sich hier vorab schon ein Bild vom geplanten Aussehen der Sporthalle machen möchte, kann dies ebenfalls am 9. April mit Hilfe der vor Ort ausliegenden Pläne tun.
Wir freuen uns schon auf Eure Geschichten aus 44 Jahren Turnhalle Zodel.

Liebe Grüße *Euer Bürgermeister und Euer Schulförderverein*

PHYSIO - ERGO - PENKIN
Tel. 035825-60598 · kontakt@physiotherapie-penkin.de

Herzlich willkommen in Ihrer
Physio- & Ergotherapie Penkin
FÜR SIE SEIT 25 JAHREN IM HERZEN VON KODERSDORF
www.physiotherapie-penkin.de • Telefon 035825 60598

In diesen herausfordernden Zeiten möchten wir unsere Mitarbeiter entlasten und zusätzliches Personal einstellen.

Die Diakonie-Sozialstation Niesky e. V.
stellt in ihrem gesamten Einzugsgebiet
Pflegefachkräfte ein.
Wir bieten Ihnen Arbeit in professionellen und engagierten Teams im Rahmen eine Teilzeitstelle (75 % entspricht 29,6 Wochenstunden) verbunden mit attraktiver Entlohnung (Entgeltgruppe 7 der AVR Diakonie Sachsen), betrieblicher Altersvorsorge, Jahressonderzahlung, Kinderzuschlag und mindestens 30 Tagen Urlaub.
Wir freuen uns auf Sie!

Bewerben Sie sich jetzt bei der:
Diakonie-Sozialstation Niesky e.V.
Bahnhofstraße 11
02906 Niesky
Telefon 03588 22260
www.diakonie-niesky.de

SWN Stadtwerke Niesky
regional FAIRnetzt

„Wir machen was mit Wasser"!

Bitte jetzt bewerben! ⇨ Ausbildung zur
- **Fachkraft für Wasserversorgungstechnik**
- **Fachkraft für Abwassertechnik**

Ausbildungsbeginn: August 2022

Weitere Informationen ⇨ www.stadtwerke-niesky.de.

Fairsorgungskompetenz

www.lindenapothekeniesky.de

Linden Apotheke Niesky

„Ich nehme ab – aber bitte gesund"

Nachdem wir im letzten Jahr mit einem Online-Angebot erfolgreich neue Wege gegangen sind, wollen wir dieses Jahr wieder mit einem Präsenzkurs starten und freuen uns auf Ihre Anmeldungen.

Zusammen mit unserer Ernährungsexpertin Maja Arlt lernen Sie in der Gruppe, wie Sie gesund abnehmen. Der Kurs startet am **9. Mai, um 17 Uhr** mit einer Informationsveranstaltung.

Maja Arlt ist staatlich anerkannte Diätassistentin mit den Schwerpunkten Gastroenterologische Ernährungstherapie, Neurodermitis-Trainerin und Fachfrau für Kinderernährung.

Einmal pro Woche treffen Sie sich insgesamt acht Mal für jeweils 1 ½ Stunden mit Ernährungsexpertin Maja Arlt. Den Abschluss bildet ein gemeinsamer Kochabend (ca. 3 Stunden).

Beim ersten Zusammensein können Sie kostenlos und unverbindlich reinschnuppern. Die weiteren Kursabende kosten 120 EUR, wobei einige Krankenkassen die Kosten übernehmen. Mehr dazu erfahren Sie beim ersten Termin.

Wir freuen uns mit Maja Arlt auf Ihre Anmeldung.
Anmeldung unter: 03588 25290

Linden-Apotheke Niesky
Apothekerin Yvonne Gärtner e. Kfr.
Kollmer Straße 14 · 02906 Niesky
Telefon (0 35 88) 25 29 0 · Fax 25 29 25

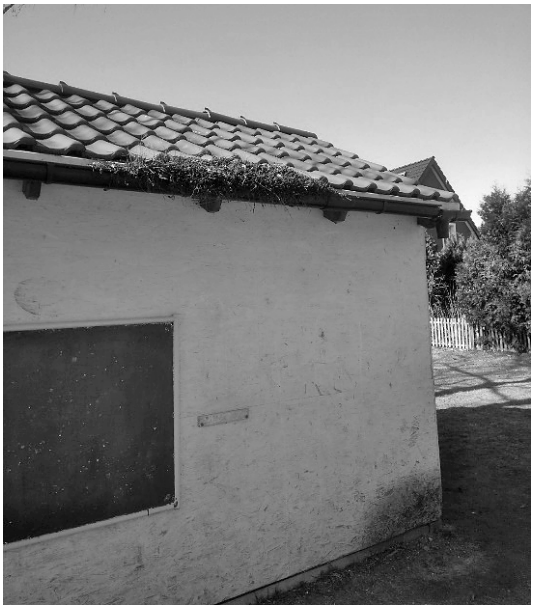
Frühjahrsputz auf dem Schulhof der Grundschule Zodel

Helfende Hände gesucht!

Wie jedes Jahr, haben Herbst und Winter ihre Spuren auf dem Schulhof der Grundschule „Traugott Gerber“ hinterlassen. Neben dem vielen Laub in allen Ecken und Nischen ist auch an so manchem Spielgerät der Lack ab.

Seit jeher ist es die selbstgesteckte Aufgabe des Schulfördervereins der Grundschule Zodel diesem Verfall mit Muskelkraft und Engagement entgegen zu treten. Damit unser Schulhof auch in diesem Frühjahr wieder in neuem Glanz erstrahlt werden wir am Samstag, dem 9. April 2022 wieder unseren Frühjahrsputz durchführen. Da jede helfende Hand einen Unterschied macht, laden wir hierzu herzlich alle Eltern, Schulkinder, Lehr- und Hortfachkräfte zum Mithelfen ein.

Treffpunkt: **Schulhof der Grundschule Traugott Gerber in Zodel**
Zeitpunkt: **Samstag, 9. April 2022**
Start: **9.00 Uhr (bis voraussichtlich 16.00 Uhr)**
Anmeldung: **fruehjahrsputz@schulfoerderverein-zodel.de**
(Eine Voranmeldung ist nicht zwingend notwendig, erleichtert uns aber die Planung. Ein mündlicher Zuruf bei einem unserer Mitglieder reicht aus.)



Als Dankeschön gibt es für alle helfenden Hände einen kleinen Mittagsimbiss (12.00 Uhr). Darüber hinaus werden den ganzen Tag über ausreichend Getränke zur Verfügung gestellt.

Liebe Grüße *Euer Schulförderverein der Grundschule Zodel*

Fasching in der Grundschule Zodel

Schön war es! Nach den Winterferien lagen Jux und Tollerei in der Luft. Nachdem sich am 28. Februar 2022 die Schultüren unserer Grundschule wieder öffneten, blieb der Füller erst einmal liegen und die Schulbücher geschlossen. Im Stundenplan stand in großen Buchstaben geschrieben: Wir feiern Fasching!

Bereits im Bus und auf dem Schulweg zeigte sich, dass es ein ganz besonderer Tag sein musste, denn es waren bereits die ersten Kostüme zu bestaunen. Viele Kinder hatten sich als Ninja, Superheld, Prinzessin, Bauchtänzerin, Jäger, Ritter, Polizist, Zauberer, Biene, Pirat, Feuerwehrmann oder Meerjungfrau verkleidet.

Mit zahlreichen Basteleien und Rätselspielen hatten sich die Lehrer so Einiges ausgedacht, um für die Schulkinder einen schönen Faschingstag zu gestalten. Natürlich durften die traditionellen Pfannkuchen nicht fehlen, die uns der Schulförderverein der Grundschule Zodel spendierte. Beim Biss in diese Leckerei, gab es für einige wenige Kinder eine Überraschung – ohje, die waren ja mit Senf gefüllt! Zum Glück war der Nachschub an Marmeladenpfannkuchen gesichert.

Der Höhepunkt des Vormittags war ganz sicher die Disco in der Turnhalle. Jede Klasse hatte für eine Stunde die Gelegenheit, sich zu angesagten Hits so richtig auszupowern und die auf die Turnhallenwand projizierten Choreografien auszuprobieren und mitzutanzen. Spaß und Muskelkater garantiert!

Vielen Dank allen, die zum Gelingen dieses Tages beigetragen haben. Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr, wenn es wieder heißt: Fasching in der Grundschule Zodel.

Eure Grundschule Zodel

Passbilder
Bewerbungsbilder
Jörg Franke, Görlitzer Str. 10, 02906 Niesky
03588-201235

Ein Frühjahrsputz für Ihr Grundstück?
Wir liefern auch frei Haus …
güteüberwachten Kies, Sand, Splitt, Mineralgemisch
und Beton RC sowie gesiebten Oberboden.
… ideal auch zum Sanieren von Denkmälern!
Wir unterstützen und setzen es praktisch um im
SCHLOSS OBER NEUNDORF
KUHN Kies + Sand GmbH LUDWIGSDORF
Werk Ober Neundorf • 02828 Görlitz, OT Ober Neundorf • Hofeweg 20
Tel. 035820/6 29 80 • Fax 035820/62 98 20 • www.KuhnKiesSand.de

Fahrschule Büchner
www.fahrschulebuechner.de
info@fahrschulebuechner.de

02826 Görlitz	Demianiplatz 44	Tel. 0 35 81 / 76 62 88
02829 Groß Krauscha	Dorfallee 3	Tel. 0179 / 9 26 65 14

Ausbildung in den Führerscheinklassen:
B, BE, A, A 1, A2, AM, L, auch auf Automatik
Kraftfahrtauglichkeitstest
Nachschulerlaubnis – Führerschein auf Probe: ASF
Seminar für Punkteabbau: FES
Achtung! Auch **praktische Auffrischungsstunden** für Führerscheinbesitzer möglich.
Anmeldung: Mo. geschlossen, Di. bis Fr. 14.00 – 17.00 Uhr
in Görlitz, Demianiplatz 44,
Anmeldung auch bei N. Neudeck, Groß Krauscha, möglich
(Tel. 03 58 20 / 6 05 12).
Theorietermine 2022 (Änderungen vorbehalten)
Beginn 17.00 – 20.00 Uhr Görlitz, Demianiplatz 44
14.4. – 26.4.2022

Letex
Einkaufs- und Liefergenossenschaft des leder- und textilverarbeitenden Handwerks Görlitz e. G.
Groß- und Einzelhandel

Markisenstoffe	selbstnivellierende Ausgleichsmassen
Möbelbezugsstoffe	Klebstoffe für Fußbodenbeläge
Schaumgummiplatten	Klebebänder
Polstermaterial	Winkel- und Übergangsprofile
Klett- und Reißverschlüsse	Verlegeplatten

Wir empfehlen unsere Mitgliedsbetriebe zur Verarbeitung.
Rauschwalder Straße 48 a · 02826 Görlitz
Tel. 0 35 81 / 31 62 85 · Fax 0 35 81 / 76 17 14
Öffnungszeiten: 7.00 bis 16.00 Uhr

Insektenschutz vom Profi

Paßgenaue Qualität
Profitieren Sie von unserer Erfahrung!
- **Spannrahmen**
- **Dreh - und Schiebetürelemente**
- **Lösungen für Holz und Kunststoff**

Durch passgenaue Qualität wird die Funktion bestehender Fenster, Türen und Rollläden in **keinster Weise** beinträchtigt. **Ohne Montageaufwand und Anbohren** bestehender Fenster können die Rahmen mühelos ein- und wieder ausgehangen werden. Es bleiben keine Beschädigungen an den Fenstern zurück.
Meisterbetrieb
Rothenburger-Holzwerkstatt
Lindenalle 12 • 02929 Rothenburg
Telefon: 03 58 91 - 35 823

• Holztreppen und -geländer • Haus- u. Innentüren • Möbel • Innenausbau • Glaserarbeiten •
www.rothenburger-holzwerkstatt.de · www.rothenburger-sandstrahltechnik.de

2. TRI-Ball-Turnier (Anmeldung ab sofort möglich)

Liebe sportbegeisterte Kids,
am **Samstag dem 14. Mai 2022** startet um **10.00 Uhr** auf dem **Sportplatz in Zodel** unser TRI-Ball-Turnier in die zweite Runde! Ihr denkt euch jetzt vielleicht: „TRI-Ball? Was?“ Keine Sorge dahinter versteckt sich keine Hexerei, TRI-Ball ist einfach ein Spiel und Bewegungsturnier bei dem sich Sportmannschaften mit vier bis sechs (max. zwei Auswechselspieler/-innen) Mitgliedern in drei Disziplinen – Brennball, Ball über die Schnur und Fußball (vereinfachte Form) messen. Das Ganze ist nicht schwer und hat bei unserem 1. TRI-Ball-Turnier im letzten Herbst bereits für viel Spaß bei den teilnehmenden Kids gesorgt.
Mitmachen können alle Kids im grundschulfähigen Alter, die Teilnahme ist dabei kostenlos. Ihr könnt Euch hierbei bereits im Vorfeld zu einem Team mit einem fetzigen Namen zusammenfinden oder aber einfach allein zum Turnier kommen. Jeder Teilnehmer findet hier eine Mannschaft, dafür sorgen wir, versprochen! Sprecht mit Euren Klassenlehrern oder Euren Vereinstrainer und kommt nach Zodel um Euch einen der Wanderpokale zu sichern. Im letzten Jahr ging der Pokal der Klassenstufe 4 an das Team „Kickergirls“ von der Diesterwegschule. Die Pokale der Klassenstufen 1 bis 3 blieben dagegen in der Grundschule Zodel.

Die Wettkämpfe finden im Zeitraum von 10.00 bis 18.00 Uhr statt, wobei es eine großzügige Mittagspause geben wird. Über den ganzen Tag hinweg ist für ausreichend Verpflegung, welche zu moderaten Preisen genossen werden kann gesorgt. Damit wir hier besser planen können, brauchen wir eure verbindliche Anmeldung bis zum 7. Mai 2022.

Was?	**2. TRI-Ball-Turnier**
Wo?	**Sportplatz Zodel (Dorfstraße 150 A, 02829 Neißeaue)**
Wann?	**14. Mai 202 von 10.00 bis 18.00 Uhr**
Details:	**triball-turnier-info.neisseaue.de**
Anmeldung:	triball-turnier-anmeldung.neisseaue.de oder triball-turnier@neisseaue.de

Bis zum 14. Mai in Zodel, wir freuen uns schon auf euch.

eure Spielgemeinschaft Ludwigsdorf/Zodel und eure Grundschule Zodel

Informationen für Senioren

Zodel — **Dienstag, 12. April 2022, 14.00 Uhr**
Erste Hilfe bei Notfällen
Mit dem DRK-Kreisvorstand Görlitz

Radtour — **Dienstag, 26. April 2022,**
Rothenburg, Martinshof, ca. 14.30 Uhr
Treffpunkt: 14.00 Uhr Zodel, Dorfpark

Trinkwasserzweckverband „Neiße-Schöps“

Der Trinkwasserzweckverband als Verbandsgemeinschaft der Mitgliedsgemeinden hat das Ziel, Ihnen jederzeit das kostbare Gut „Trinkwasser“ in hoher Qualität und Quantität zu liefern. Hierfür arbeiten wir im Bereich des technischen Betriebsdienstes eng mit den Stadtwerken Niesky für unsere Versorgungsregion zusammen. Die dort beschäftigten Mitarbeiter im Bereich Trinkwasser sorgen tagtäglich mit uns für eine hohe Versorgungssicherheit für Sie.
Daher möchten wir Sie heute darauf hinweisen, dass das Team der Stadtwerke Niesky im Bereich Trinkwasser aktuell nach Verstärkung sucht und eine

Ausbildungsstelle als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d)

ab August 2022 anbietet.
Wenn Sie Interesse haben oder jemanden kennen, der Interesse hat, in unserer Region eine Ausbildung mit Zukunft zu absolvieren, dann erhalten Sie weitere Informationen unter:
www.stadtwerke-niesky.de

Ihr Trinkwasserzweckverband „Neiße-Schöps“

Wichtige Rufnummern

Polizei bzw. Notruf	110
Feuerwehr bzw. Rettungsdienst und Notarzt	112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist zu **den sprechstundenfreien Zeiten** unter der bundesweiten kostenfreien Telefonnummer **116 117** für Patienten erreichbar.

Bereitschaftspraxis am Städtischen Klinikum Görlitz
Girbigsdorfer Straße 1 – 3, 02828 Görlitz

Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich Haus Z:

Mittwoch und Freitag:	15.00 bis 19.00 Uhr
Wochenende, Feiertage und Brückentage	9.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 19.00 Uhr

Kinderärztlicher Behandlungsbereich Haus C:

Wochenende, Feiertage und Brückentage	9.00 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Emmaus Niesky
Plittstraße 24, 02906 Niesky

Wochenende, Feiertage und Brückentage	9.00 bis 13.00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können während der Öffnungszeiten ohne Voranmeldung aufgesucht werden.

Für Sie ist der ärztliche Bereitschaftsdienst zuständig, wenn es sich um eine Erkrankung handelt, mit der Sie normalerweise einen niedergelassenen Arzt in der Praxis aufsuchen würden (z. B. Grippe, Fieber oder Erbrechen), aber die Behandlung aus medizinischen Gründen nicht bis zum nächsten Tag warten kann.

Anmeldung Krankentransport	03571 19222
Allgemeine Erreichbarkeit IRLS/Feuerwehr	03571 19296
Sperren von Bankkarten, Kreditkarten, Handys	116 116

IHRE SPEZIALISTEN

»Wir sind mehr als Makler. Wir beraten Sie gerne und kommen auch kostenfrei zu Ihnen.«

Andrea Vater, Geschäftsführerin

JETZT IN NEUEN RÄUMEN!

MONDRY IMMOBILIEN

Verkauf | Vermietung | Wertermittlung & Gutachten

Peterstraße 2, 02826 Görlitz

Tel. 03581 649221, www.mondryimmobilien.de

---

malermeister VETTER®

maler- und tapezierarbeiten · bodenbeläge
fassadengestaltung · strukturputze

henry vetter · karl-liebknecht-str. 11 · 02906 niesky
tel. 03588 200988 · fax 204982
www.malermeister-vetter.de

PAULICK & PARTNER
IMMOBILIEN & BERATUNG

Wohnungs- und WEG-Verwaltung
Verkauf und Vermietung

Joachim Paulick
Diplom-Betriebs- und Immobilienwirt (VWA)

Kunnerwitzer Straße 7 · 02826 Görlitz
Tel. 03581 411411 · Fax 03581 411412 · mobil 0172 7945000
info@paulickundpartner.de · www.paulickundpartner.de

Knobloch
Garten- und Landschaftsbau

Dorfweg 1 · 02923 Horka
Telefon 03 58 92/3 63 46
Telefax 03 58 92/3 63 47
Funk 01 70/3 80 09 54
www.knobloch-galabau.de

NEUE
Wege und Ideen für Ihren Garten gemeinsam mit Ihnen und uns

Knobloch

• Planung • Ausführung • Pflege

---

vrb-niederschlesien.de/baufinanzierung

Wir sind hier die Bank, weil mit uns Ihre Wohnträume wahr werden.

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Unsere Baufinanzierung für Ihre Wünsche. Schritt für Schritt gehen wir gemeinsam mit Ihnen den Weg in die Zukunft und begleiten Sie bei all Ihren Finanzierungsvorhaben. Ob Bau, Kauf oder Modernisierung: sichern Sie sich die aktuell günstigen Zinsen für ihre Immobilie. Nutzen Sie unsere Genossenschaftliche Beratung. Wir stehen Ihnen gern als vertrauensvoller Partner zur Seite!

Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG

---

30 JAHRE

Holzmarkt Hildebrand seit 1992

fachlich kompetent und zuverlässig und auch in Ihrer Nähe

Wir helfen Ihnen, Ihren Garten wieder flott zu machen.

- Hacken von Reisig und wenn gewünscht auch die Entsorgung
- Verkauf von Gartenzäunen und Terrassenbelag auch in Lärche
- Holzschutzmittel • Sichtschutzzäune in Lärche

HOLZMARKT HILDEBRAND GmbH

Bauholz · Profilholz · Holzfußböden · Holzbalkone

02829 Girbigsdorf · Holtendorfer Str. 11 · Tel. 03581 311175 · Fax 311125

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir u. a. Straßen- und Tiefbauer!

Tief- & Pflasterbau

☎ (0 35 88) 20 53 37
www.tiefbau-lange.de

Cottbuser Straße 4
02906 NIESKY

LANGE GmbH & Co. KG

- Erdbau, Kanalbau
- Beton- und Naturstein-pflaster-arbeiten
- Gestaltung von Höfen, Einfahrten und Parkplätzen

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

Die **SachsenEnergie** ist für **Strom und Gas** weiterhin Ihr Partner in Sachsen, und das rund um die Uhr sowie im Internet (www.sachsenenergie.de).

Service-Telefon der SachsenEnergie	**0800 6686868**
Service-Telefon der SachsenNetze	**0800 0320010**
Störungsrufnummer Erdgas	**0351 50178880**
Störungsrufnummer Strom	**0351 50178881**

Informationen aus nah und fern ...

Zwei auf einen Streich

StartUpCamp Lausitz & Workshop „Unternehmerpersönlichkeit“
Mit dem StartupCamp Lausitz bietet das Gründerökosystem StartUp Lausitz in Kooperation mit der Industrie- und Handelskammer Dresden wieder eine umfassende Starthilfe für Existenzgründungen. Welche Geschäftsideen und -modelle fehlen? Was braucht es für eine erfolgreiche Firmengründung? Welche Chancen bietet die Region für Gründer?
Vom 29. April bis 2. Mai können Gründungswillige und Jungunternehmer im StartupCamp Lausitz in Görlitz und Zittau diese und ähnliche Fragen für ihre Geschäftsidee ergründen. Begleitet werden sie dabei von Coaches der IHK Dresden – Geschäftsstelle Görlitz, des Gründungszentrums Zukunft Lausitz, der Gründerakademie der Hochschule Zittau/Görlitz, erfahrenen Unternehmern und vielen weiteren Akteuren des Gründungsgeschehens aus der Region. Die Existenzgründer erwerben wichtiges unternehmerisches Know-how, bekommen Hilfe bei der Businessplanerstellung, lernen gründungsrelevante Netzwerkpartner kennen und erfahren, was Görlitz und die Lausitz als Gründungsraum auszeichnen.
Die Teilnahme inklusive Übernachtung und Verpflegung ist kostenlos. Die Plätze sind begrenzt. Interessierte können sich im Internet unter https://www.dresden.ihk.de/D114821 anmelden und für das Camp bewerben.
Paralell findet am 30. April im Energy Co-Working-Space in Görlitz in Kooperation mit der Gründerakademie der Hochschule Zittau/Görlitz der Workshshop „Unternehmerpersönlichkeit“ statt. Dieser bietet unter anderem Antworten auf Fragen zu Grundlagen der Kommunikation, Kennenlernen der eigenen Persönlichkeit, typgerechte Führung von Mitarbeitern sowie Entwicklung von Strategien, wie ein Unternehmen idealtypisch aufgebaut werden kann, um eine Unternehmenskultur der gegenseitigen Achtsamkeit und Wertschätzung aufzubauen.
Die Teilnahme ist kostenlos. Interessierte können sich im Internet unter https://www.hszg.de/studium/karriereservice/gruenderakademie anmelden.

Ihr Ansprechpartner
Matthias Hoyer, Telefon 03581 4212-31, hoyer.matthias@dresden.ihk.de

Skate-Bau-Camps in Niesky und Zittau

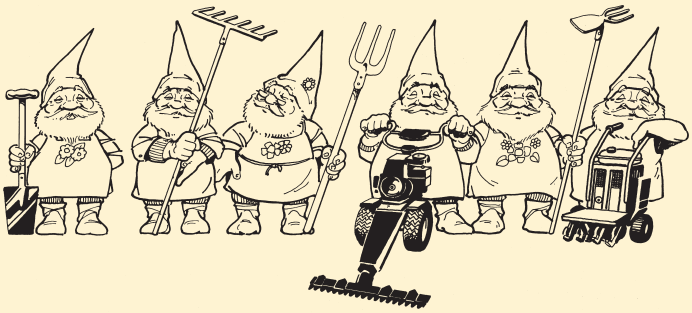
In unseren Skate-Bau-Camps könnt ihr in jeweils sechs Tagen euer eigenes Skate- oder Longboard bauen, dabei eure Ideen einbringen und umsetzen sowie eurer Kreativität freien Lauf lassen. Dabei wird vor allem Wert auf Handarbeit gelegt. Wer noch nie mit einer Stichsäge, Schleifgerät oder ähnlichem gearbeitet hat, wird es spätestens in diesem Camp lernen. Die Boards werden aus mehreren Lagen Sperrholz gebaut. Dies bietet euch die erste kreative Möglichkeit, die Formen eurer Boards den eigenen Wünschen, Ideen und Bedürfnissen (Körpergröße, Gewicht, Nutzungszweck, Fahrerfahrung usw.) anzupassen. Doch mit dem simplen Verleimen, Sägen und Schleifen des Holzes ist es noch lange nicht getan. Der Board-Bau bietet weitere kreative Möglichkeiten. Ihr könnt euer Board mit unterschiedlichen Techniken selbst kreativ und künstlerisch gestalten. Dazu finden innerhalb des Camps vorbereitende Workshops statt, die dann direkt an den eigenen Boards angewendet werden können. Nach all diesen Arbeiten werden die Boards fertig zusammengebaut und in einem Abschlussworkshop könnt ihr unter Anleitung die nötigen Grundlagen zum Fahren erlernen, um Sicherheit zu erlangen.
Neben diesen inhaltlichen Aspekten des Camps steht natürlich auch der Austausch der Teilnehmenden untereinander im Vordergrund. Indem ihr 6 Tage inkl. Übernachtung miteinander verbringt, lernt ihr weitere zukünftige Skater*innen kennen, profitiert von den Erfahrungen anderer und arbeitet gemeinsam. Zusätzlich gibt es über die 6 Tage verschiedene Angebote für euch (z. B. Filmabend, Lagerfeuer, Sportangebote).

Die Camps finden in den Sommerferien in Niesky und Zittau statt:
- **Niesky vom 18. bis 23. Juli 2022**
- **Zittau vom 22. bis 27. August 2022**

Anmelden können sich junge Menschen im Alter von 12 bis 17 Jahren. Die Teilnahme ist kostenfrei. Die Camps werden über das Programm AUF!leben gefördert. AUF!leben – Zukunft ist jetzt. ist ein Programm der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung, gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend. Das Programm ist Teil des Aktionsprogramms Aufholen nach Corona der Bundesregierung. Weitere Infos und Anmeldung findet ihr unter: **www.flexjuma.de**

motorrad-kausche.de

OTTO - Fahrschule
Ausbildung aller Klassen · Aufbauseminarkurse
Ferienkurs:
ab 19. April 2022, 10.00 bis 13.00 Uhr
Theorie auch jeden Donnerstag, 18.00 bis 21.00 Uhr
Demianiplatz 26 · 02826 Görlitz · **Telefon 0 35 81 / 31 48 88**
Fax 31 87 88 · www.fahrschule-otto.de · Kontakt@fahrschule-otto.de
Anmeldung: Montag – Freitag 15.00 – 17.00 Uhr



IHRE SPEZIALISTEN IN HAUS UND GARTEN

novoferm

Wir machen das Tor!

MEHR KOMFORT FÜR MICH

DAS RENOVIERUNGS-TOR MIT 20 MM DÄMMUNG

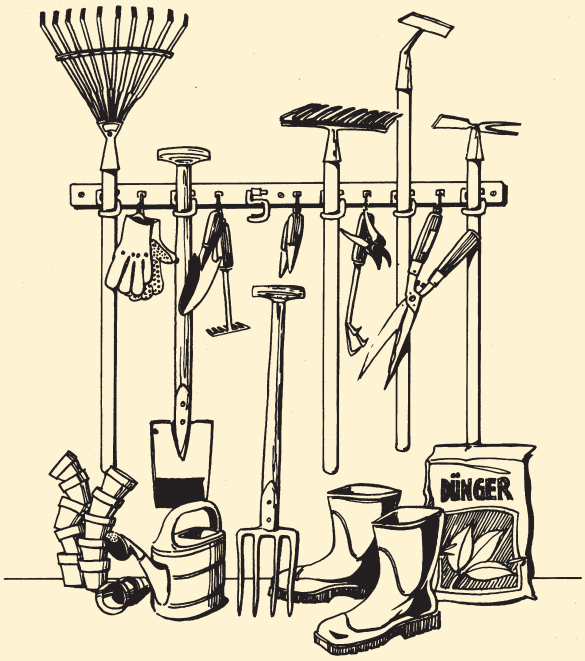
AKTION BIS ZUM 31.08.2022

Mehr Infos unter www.novoferm.de

Ihr Novoferm Vertriebspartner:

Stahl- & Metallbau GmbH

Rothenburger Landstraße 66
02828 Görlitz/Ludwigsdorf
Telefon 03581 8766930
www.stahlbau-weiner.de



JAMES GOLDENEYE

MISSION BLÜHENDER BALKON

WIR LADEN DICH RECHT HERZLICH EIN:

TAGE DER OFFENEN GÄRTNEREI AM 23./24. APRIL 2022

IN DEINER GÄRTNEREI:

Alles für Beet und Balkon

GARTENBAU GUSTAV HALKE seit 1906

im Gartenmarkt Gustav Halke
Plittstraße 17 in Niesky
Telefon 03588 207847
und im Blumengeschäft
Bautzener Straße 9
Telefon 03588 204311
LIEFERSERVICE

FLORISTIK · GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU · GRABPFLEGE · INNENRAUMBEGRÜNUNG

BAUSERVICE

R. Mannack

- Maurer- und Putzarbeiten
- Holzbau • Trockenbau
- Sandstrahlarbeiten

Hauptstraße 24 • 02829 Neißeaue / Klein-Krauscha
Telefon (01 72) 3 70 26 14 • Fax (03 58 25) 6 25 33

Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt – die einfachste Art, Danke zu sagen.
MARKETINGFIRMA Telefon 03588 2944346 · info@marketingfirma.de

STEINMETZBETRIEB
DÖCKE & WENZEL GbR
Naturstein für Grabmale und Bau

Friedhofstraße 7b
02828 Görlitz
Tel.: 03581/312715
Fax: 03581/8737040
E-Mail: info@natursteinamfriedhof.de

Steinmetzmeisterbetrieb seit 1913
Rudolf und Bärbel
REICHEL GbR
02826 Görlitz
Grüner Graben 17
Tel. (03581) 314054
Fax (03581) 306828
E-Mail: steinmetz.reichel.gbr@gmx.de
Homepage: www.steinmetz-reichel-goerlitz.de

Individuelle Natursteinarbeiten
Grabmale · Restaurierung · Bau

Eva-Maria
HINZ
Inh.: Sebastian Hinz
BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag - Freitag
09.00 Uhr - 16.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Zinzendorfplatz 16
02906 Niesky

Tag und Nacht erreichbar
☎ **03588 - 20 97 22**
e-mail: bestattung-hinz@web.de

mit eigenem Abschieds- und Trauerraum

DAUER GRAB PFLEGE
Leben braucht Erinnerung

DER TREUH

WICHTIGE FRAGEN U

Wer ist die Dauergrabpflegegesellschaft Sächsischer Friedhofsgärtner mbH?
Die Dauergrabpflegegesellschaft Sächsischer Friedhofsgärtner mbH ist die berufsständische Organisation in Sachsen, mit dem Zweck der treuhänderischen Verwaltung der anvertrauten Gelder für die persönliche Vorsorge und Sicherstellung der im Treuhandvertrag vereinbarten Leistungen. Im gesamten Bundesgebiet bestehen ähnliche Einrichtungen. Sie sind zusammengeschlossen in der Gesellschaft deutscher Friedhofsgärtner mbH, Bonn.

Was ist ein Dauergrabpflegevertrag?
Er ist ein Treuhandvertrag zwischen Auftraggeber (Treugeber), Auftragnehmer und der Dauergrabpflegegesellschaft (Treuhänder). Er dient der Absicherung einer langjährigen Grabpflege. Rechte und Pflichten werden dabei vom Treugeber an den Treuhänder übertragen. Diese beinhalten u. a. die Verwaltung der eingezahlten Gelder, die Bezahlung des Auftragnehmers und die Kontrolle der vereinbarten Leistungen.

Welche Leistungen können abgeschlossen/vereinbart werden?
Es können alle Leistungen von der Bestattung bis hin zur Auflösung der Grabstätte abgeschlossen werden. Dazu gehören: die Bestattung, die Trauerfeier, die Grabgestaltung, die Dauergrabpflege, das Grabmal, die Räumung der Grabstätte.

Mit welchen Kosten muss ich rechnen?
Die Kosten für Bestattungs- und Grabmalvorsorge sowie für die Dauergrabpflege richten sich nach den gewünschten Lieferungen und Leistungen sowie dem regionalen Preisniveau. Ein Vertragsgärtner vor Ort unterbreitet Ihnen nach Besichtigung der Grabstätte ein Angebot nach Ihren Wünschen. Gezahlt wird einmalig, nach Vertragsunterzeichnung und vor Leistungsbeginn.

Werden die Leistungen überprüft?
Ja, die Ausführung der vertraglich vereinbarten Leistungen werden regelmäßig von der Treuhandstelle bei einer sachkundigen Kontrolle überprüft.

Wie wird mein Geld angelegt?
Das Treugut wird nach den jeweils gültigen Anlagerichtlinien der Gesellschaft deutscher Friedhofsgärtner mbH, Bonn, über die KD-Bank (Bank für Kirche und Diakonie) angelegt. Die Einhaltung der Richtlinien muss von der Treuhandstelle regelmäßig nachgewiesen werden. Die jährliche Prüfung erfolgt jeweils durch eine unabhängige Wirtschaftsprüfungsgesellschaft.

Wie erfolgt der Werterhalt des Treugutes?
Durch die Anlage des Treugutes und die daraus resultierende Verzinsung, die dem Treuhandkonto zugeschrieben wird. Die Verzinsung der Treuhandkonten ist abhängig von den jeweiligen Kapitalmarktzinsen und errechnet sich zum Ende eines jeden Jahres neu.

BERATUNG
BESTATTUNG
BEGLEITUNG

Am Schöps 68 | 02829 Markersdorf
Telefon: 035829 - 60 27 8
Heilige-Grab-Str. 11 | 02828 Görlitz
Telefon: 03581 - 31 09 27
www.bestattungshaus-fieber.de

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

HANDVERTRAG
UND RICHTIGE ANTWORTEN

Warum sind Zinserträge wichtig?
Zinserträge sind notwendig, um Kostensteigerungen für die zukünftig zu erbringenden Leistungen ausgleichen zu können.

Müssen Zinserträge versteuert werden?
Nein, da die Zinsen den Treuhandkonten zugeschrieben werden. Durch Bescheinigung des zuständigen Finanzamtes werden die Treuhandkonten als Zweckvermögen geführt. Die jährlich gutgeschriebenen Zinserträge sind durch die Zweckvermögensanerkennung bis auf weiteres von der Zinsabschlags-/Kapitalertragssteuer befreit.

Sind die Kosten für einen Vorsorgevertrag steuerlich abzugsfähig?
Ja, nach § 10 Abs. 5 Nr. 3 des Erbschaftssteuer und Schenkungssteuergesetz (ErbStG) sind zum Beispiel die Kosten für die Bestattung, eine angemessenes Grabdenkmal und die Kosten für die übliche Grabpflege abzugsfähig. Ohne Nachweis kann insgesamt ein Vorsorgebetrag von max. 10.300,00 € geltend gemacht werden. Mit Nachweis durch einen Treuhandvertrag ist auch ein höherer Betrag als Nachlassverbindlichkeit steuerlich abzugsfähig.

Wer kann einen Treuhandvertrag kündigen?
Treuhandverträge für die Dauergrabpflege, die Grabmallieferung und -wartung sowie für die Bestattungsvorsorge sind regelmäßig Dauerschuldverhältnisse und nach Abschluss und durch Erben bzw. sonstige Rechtsnachfolger (auch Betreuer) nicht kündbar.

Kann das Sozialamt die Auflösung des Treuhandvertrages verlangen?
Nein, die Kündigung darf durch das Sozialamt nicht verlangt werden. Das Bundessozialgericht hat hierzu ausdrücklich sowohl den Erhalt einer zu Lebzeiten geregelten Grabpflege als auch die grundsätzliche Verschonung einer angemessenen Bestattungsvorsorge (Schonvermögen, § 90 Abs. 3 SGB XII, BSG) bestätigt. Damit bieten Treuhandverträge Schutz vor dem Zugriff durch das Sozialamt.

Wäre mein Geld bei einer Insolvenz der Treuhandstelle sicher?
Ja, denn das Treuhandvermögen wird nicht dem Vermögen des Treuhänders zugerechnet. Das Treugut wird strikt getrennt von den Geschäftskonten der Treuhandstellen verwaltet. Für das Treuhandvermögen wird ein separater Jahresabschluss erstellt.

Wie finanziert sich die Treuhandstelle?
Die Treuhandstelle finanziert sich durch die Erhebung einer einmaligen 5%-igen Verwaltungsgebühr bei Vertragsabschluss. Sollten die Verwaltungsgebühren nicht ausreichen, ist sie berechtigt, ihren weiteren Aufwand, aber nur auf kostendeckender Basis, aus den erwirtschafteten Erträgen anteilig zu entnehmen.

Muss der Vertragsbetrieb mit der Treuhandstelle jede Leistung einzeln abrechnen?
Nein, nicht alle. Man unterscheidet zwischen Jahreskosten und Sonderkosten. Die jährlich zu erbringenden Leistungen sind in der Kostenaufstellung zum Treuhandvertrag im Detail festgelegt. Somit wiederholt sich der Auszahlungsmodus vom ersten bis zum letzten Jahr des Treuhandvertrages. Für die Jahreskosten ist eine Rechnungsstellung nicht notwendig. Für die im Vertrag vereinbarten Sonderkosten, wie z. B. die Bestattung, das Aufstellen des Grabmals oder die Erneuerung der Grabanlage, deren Termin der Erbringung noch nicht genau feststehen, muss die Leistungserfüllung, über eine separate Rechnung bei der Treuhandstelle abgerechnet werden.

Was geschieht, wenn ein Vertragsbetrieb die vereinbarten Leistungen nicht mehr erbringt oder erbringen kann?
Sollte die Durchführung der vereinbarten Leistungen dem von Ihnen beauftragten Vertragsbetrieb nicht mehr möglich sein oder er die Leistungen trotz wiederholter Aufforderung durch die Treuhandstelle nicht ordnungsgemäß ausführen, dann beauftragt die Treuhandstelle einen anderen kompetenten Vertragsbetrieb, der die fachlichen Voraussetzungen erfüllt und der die vertraglichen Verpflichtungen mit allen Rechten und Pflichten übernimmt.

DAUER GRAB PFLEGE
Leben braucht Erinnerung

Darauf sollten Sie achten:
An diesen Zeichen erkennen Sie die Fach- und Vertragsbetriebe der Friedhofsgärtnergenossenschaften und Treuhandstellen, welche Mitglied in der Gesellschaft deutscher Friedhofsgärtner mbH, Bonn, sind.

GRABMAL VORSORGE
Zeichen der Erinnerung

MIT SICHERHEIT IN GUTEN HÄNDEN
Dauergrabpflegegesellschaft
Sächsischer Friedhofsgärtner mbH
in Zusammenarbeit
mit dem Landesinnungsverband
des Steinmetz- und Bildhauerhandwerks Sachsen
Scharfenberger Straße 67
01139 Dresden
Telefon 0351 8491619
Fax 0351 8491623
info@dauergrabpflege-sachsen.de
www.dauergrabpflege-sachsen.de

Unsere Leistungen für Sie
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Eigene Feierhalle
- Anzeigen, Danksagungen, Trauerdruck
- Särge aus handwerklicher Produktion
- große Auswahl an Wäsche und Urnen
- Erledigung aller Formalitäten
- Beratung auf Wunsch im Trauerhaus
- Bestattungsvorsorge
- Trauerfeiergestaltung

Ständiger Bereitschaftsdienst

BESTATTER

Oskar Ullrich
GÖRLITZ
OBERMARKT 15
☎ (0 35 81) 47 36-0

Unsere Außenstelle
- Zodel, Blumenhaus Färber

STÄDTISCHER FRIEDHOF GÖRLITZ

Eigenbetrieb
Städtischer Friedhof Görlitz
Schanze 11 b
02826 Görlitz

Telefon: 03581 – 401012
Fax: 03581 – 6490099
E-Mail: staedtischer-friedhof@goerlitz.de

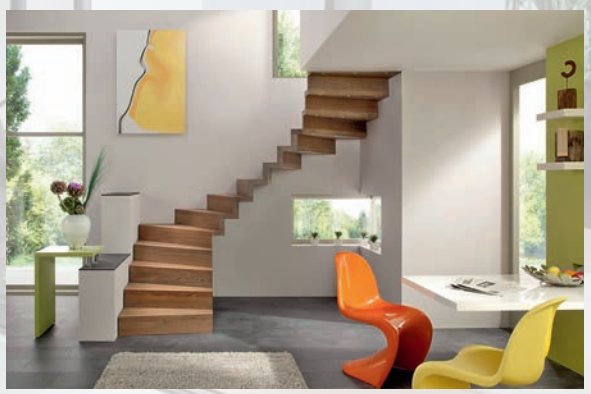
Trauerfeiern im Krematorium:
- große Jugendstil-Trauerhalle
- Trauerhallen im modernen Anbau
- Verabschiedungsräume

Bitte fragen Sie uns oder den beauftragten Bestatter.

„Ein jegliches hat seine Zeit, und alles Vorhaben unter dem Himmel hat seine Stunde; geboren werden hat seine Zeit und Sterben hat seine Zeit ...“
(Prediger 3, 1+2)

(Nutzungsbedingungen gem. Friedhofs- und Gebührensatzung der Stadt Görlitz)
QR-Code zur Info-PDF (225kB)

Besuchen Sie das große Treppenstudio in Ihrer Region!



Montag bis Freitag
9.00 bis 18.00 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag im Monat
9.00 bis 16.00 Uhr
nur nach Vereinbarung

TREPPEN MEISTER®
JATZKE
Das Original

Neuteichnitzer Straße 36
02625 Bautzen
Telefon 03591 373333
www.Treppenbau-Jatzke.de

Experten Allianz
FÜR GESUNDHEIT e.V.

Muskeltraining:
Die Lösung für ein langes, gesundes Leben.

Es ist nie zu spät, mit dem Training zu beginnen – starte jetzt und profitiere von der Kraft Deiner Muskeln.

„Körperliche Aktivität und Training sind die ganzheitlich wirkungsvolle Alternative zu Medikamenten und Pillen.“

Zitat: Prof. Dr. Ingo Froboese

www.gesundheit-braucht-training.de **JETZT in den FITNESSCLUBS anmelden!**

bodyFITNESS & GESUNDHEITSCLUB

bodyfitness & Gesundheitsclub
Nieskyer Str. 100 | 02828 Görlitz
Telefon 03581 - 765 222
www.bodyfitgoerlitz.de

FITNESSCLUB NIESKY

Fitnessclub Niesky
Fichtestraße 23a | 02906 Niesky
Telefon 03588 - 222 900
www.fitnessclub-niesky.de